

# DÉCOUVERTES

LE DEVOIR, LE MERCREDI 28 JUIN 1995

Le premier de sept vols préparatoires

## Atlantis en route vers Mir

L'amarrage est prévu pour demain

EMMANUEL SEROT  
AGENCE FRANCE-PRESSE

Cap Canaveral — La navette spatiale Atlantis a entamé hier une mission sans précédent dans l'histoire des navettes, qui constitue le centième vol spatial habité américain et dont le point d'orgue sera un rendez-vous jeudi en orbite avec la station russe Mir.

Ce lancement marque le premier vol d'une série de sept missions conjointes américano-russes, dont la dernière est prévue pour septembre 1997, et qui doivent servir à préparer la construction commune de la station spatiale Alpha.

Le lancement, réussi après deux tentatives malheureuses vendredi et samedi, a été effectué à l'heure prévue du centre spatial de Cap Canaveral. Ce fut «un magnifique lancement», a commenté le commandant de la mission Robert Hoot Gibson.

«Le véhicule est totalement OK», a confirmé lors d'une conférence de presse Loren Shriver, l'un des responsables du centre de lancement.

Si la mission se déroule correctement, la prochaine étape de cette mission de 10 jours et 18 heures sera l'amarrage demain, aux alentours de 13h GMT, de la navette à la station russe Mir.

La navette regagnera la Terre avec

un passager de plus qu'à son départ

Après quelque six heures de manœuvres, la navette doit venir se positionner juste en dessous de la station, dans laquelle se trouvent trois membres d'équipage, les russes Vladimir Dejourov et Guennadi Strelakov ainsi que l'Américain Norman Thagard.

Cet amarrage constitue une étape sans précédent dans l'histoire de la conquête spatiale: jamais deux vaisseaux aussi imposants — la station Mir et la navette pèsent chacune plus de cent tonnes — n'ont tenté cette prouesse.

Ce n'est en revanche pas la première fois qu'est réalisé un amarrage en orbite: Soyouz et Apollo l'avaient effectué en 1975.

Parmi les autres étapes importantes de ce vol figurent une cérémonie de bienvenue dans l'espace par l'équipage de Mir, demain vers 15h GMT, puis un échange de cadeaux vendredi vers 9h GMT. Une conférence de presse commune en orbite est prévue pour lundi 14h GMT, suivie vers 17h30 GMT d'une cérémonie d'adieu.

C'est mardi prochain vers 13h30 GMT que les deux vaisseaux doivent se séparer, à l'issue d'une centaine d'heures de vol en commun. La séparation est prévue pour le mardi 4 juillet, jour de la fête nationale américaine, à 13h30 GMT. Les Russes ont proposé de filmer de l'extérieur, quelques heures avant ce départ, les deux vaisseaux reliés l'un à l'autre.

Il suffit pour cela que l'équipage de Mir monte à bord du véhicule Soyouz et effectue une sortie autour de cette imposante masse. Ce serait la seule occasion de disposer de films réalisés de l'extérieur. Les Américains ont donné leur accord de principe, mais la décision définitive ne sera prise qu'une dizaine de minutes avant l'heure de cette sortie.

L'atterrissage de la navette est fixé au vendredi 7 juillet à Cap Canaveral à 10h56 locales (14h56 GMT).

C'était hier la troisième tentative de lancement de la navette et de ses sept membres d'équipage, les mauvaises conditions météorologiques qui sévissaient sur cette région de Floride ayant fait échouer deux précédentes tentatives, vendredi et samedi derniers.

Atlantis emporte à son bord cinq membres d'équipage américains, tous des chevronnés de l'espace, ainsi que deux cosmonautes russes, Anatoli Soloviev et Nikolai Boudarine, qui doivent prendre place à bord de Mir, une fois effectué l'amarrage.

L'équipage actuel de Mir, en orbite depuis plus de trois mois, doit de son côté prendre place dans la navette.

Lancée avec sept membres d'équipage, la navette doit donc regagner la Terre avec un passager supplémentaire, ce qui ne s'est jamais vu dans l'histoire de la conquête spatiale.



## De grandes ambitions

D'APRÈS LE MONDE

«Améliorer l'existant», voilà le mot d'ordre des constructeurs. Les ingénieurs ont dû passer leurs rêves au tamis de la crise économique, si bien que la majorité des avions de transport du futur bénéficieront probablement plus d'évolutions technologiques que de véritables révolutions.

Les programmes supersoniques cumuleront contraintes économiques et environnementales et seront encore plus gourmands en nouvelles technologies. Passer de Mach 2 — la vitesse du Concorde — à Mach 2,4, comme le prévoient les Américains, nécessite un saut technologique considérable. A Mach 2, les frottements aérodynamiques font monter la température de la «peau» du Concorde à 100 °C. A Mach 2,4, elle serait de 180 °C environ, bien trop élevée pour l'actuel alliage d'aluminium. Les Américains devront donc utiliser les matériaux de leurs avions secrets de reconnaissance, ou en développer de nouveaux.

Les Européens, qui comptent tripler la durée de vie de leur appareil (20 000 heures aujourd'hui pour le Concorde), devront faire de même. Ils travaillent donc à la fois sur les alliages (incluant du titane) et des composites (carbone-carbone), et espèrent, par la même occasion, gagner 40 % de masse à vide. Cependant, de nombreuses inconnues demeurent sur leur capacité de résistance au vieillissement. Les matériaux composites feront aussi leur entrée dans les moteurs. Mais leurs procédés de fabrication et d'usinage sont très difficiles à maîtriser, et particulièrement coûteux.

Toujours sur la motorisation, la SNECMA et Rolls-Royce planchent sur un projet de propulseur à cycle variable, combinant les avantages du double flux pour le vol subsonique avec ceux du simple flux pour le supersonique. L'Office national d'études et de recherches aéronautiques (ONERA) étudie par ailleurs des systèmes d'aubes solidaires d'un anneau, et non plus liées à un pas central, ainsi que des paliers magnétiques qui permettront d'éviter

les systèmes de lubrification. Les Américains travaillent, eux, plus particulièrement sur l'amélioration des mélanges et de l'éjection des gaz propulseurs.

Des progrès substantiels pourraient également être réalisés dans la maintenance, tant des moteurs que des structures. «Il s'agit de concevoir des procédés ou des matériaux «intelligents», capables de donner une idée de l'état d'usure des pièces sans avoir à procéder à une révision complète et systématique, explique Gérard Laruelle, responsable du programme hypersonique chez Aérospatiale. On imagine ainsi l'implantation des fibres optiques permettant d'inspecter les réservoirs, ou l'utilisation de matériaux piézo-électriques (produisant un signal électrique en cas de déformation) qui se «plaindront» s'ils ont souffert en vol.»

### Plus de Mach 5?

Plus prospectif, le transport hypersonique, c'est-à-dire au-delà de Mach 5, à une vitesse où les particules d'air commencent à se dissocier sous l'effet de la chaleur, ne fera pas son apparition avant 2025. Il n'intéresse guère plus que la défense et l'industrie spatiale. Le transport civil n'est prôné que par les Japonais, qui entretiennent un programme de recherche ambitieux.

Mais, si l'on en croit les spécialistes français, le «banc de laboratoire» nippon est plus tourné vers le spatial que vers l'aéronautique, même s'il peut engendrer des retombées intéressantes pour le supersonique. Les industriels occidentaux répugnent pour leur part à se lancer dans des recherches exorbitantes, et à s'attaquer à des «verrous technologiques» jugés insurmontables. D'autant qu'à partir d'une certaine vitesse le globe devient trop petit: l'avion à peine atteint sa vitesse de croisière qu'il lui faut entamer sa descente. Il n'est utilisé à pleine capacité que dans une portion négligeable du vol. «Si l'enjeu consiste seulement à faire gagner quelques heures au passager, ironise un ingénieur, il est bien plus rentable de lui proposer des sièges plus confortables pour faire passer le temps.»

## Vitesse limitée

Selon que l'on considère le projet de Boeing ou celui des Européens, la vitesse projetée du fils du Concorde varie. Le premier penche pour un avion volant à une vitesse de croisière de Mach 2,4 qui permettrait, par exemple, de faire passer le temps de vol entre Los Angeles et Tokyo de 10 heures et 18 minutes en vitesse subsonique à quatre heures et 18 minutes. Les seconds travaillent sur une vitesse de Mach 2 (identique à celle du Concorde) qui correspond à une division par deux de la durée d'un vol. Ainsi, en dépit de toutes les avancées technologiques, le futur avion supersonique ne réalisera pas un bond en avant dans le domaine de la vitesse. Car, ne pouvant échapper au «bang sonique» lors du franchissement du mur du son, tout successeur du Concorde sera confronté à l'interdic-

tion de survoler les zones habitées à des vitesses supersoniques qui limite l'usage de celles-ci au survol des océans — comme c'est déjà le cas pour le Concorde — et éventuellement des zones désertiques (comme la Sibérie), ainsi que le réclament les constructeurs.



## La course supersonique

Les États-Unis devançant l'Europe dans la conception d'un avion dépassant Mach 2

MARTINE LARONCHE  
LE MONDE

La course au supersonique a commencé. Avant même que le projet soit lancé, les industriels se jaugent pour trouver leur place dans ce qui sera, peut-être un jour, le successeur du Concorde. Car, de part et d'autre de l'Atlantique, avionneurs et motoristes ne veulent pas rater le coche.

Le supersonique de seconde génération ne sera pas le fils du Concorde. Celui-ci a laissé un mauvais souvenir chez les industriels. Prouesse technologique, l'appareil qui a pris son envol commercial le 21 janvier 1976 s'est soldé par un échec financier. Il a permis de cimenter l'industrie aéronautique européenne, mais n'a pas réussi à percer le marché américain pour cause de protectionnisme, mais aussi de pollution, de bruit et de consommation excessive de carburant. Arrivé en pleine crise du pétrole, le supersonique s'est avéré d'un coût d'exploitation trop élevé.

Américains et Européens, qui travaillent aujourd'hui sur des projets qui leur sont propres, partagent la même analyse: le projet sera rentable ou ne sera pas. Aujourd'hui, les constructeurs s'emploient à étudier le surcoût que le passager est prêt à payer pour un vol d'une durée de 40 à 50 % plus courte. Boeing le chiffre entre 10 et 20 % des tarifs pratiqués pour les avions subsoniques. Aérospatiale estime ce surcoût acceptable à 20 %. L'appareil devra transporter beaucoup plus de passagers que le Concorde (sa capacité est de 100 personnes), soit 250 passagers pour les Européens, au moins 300 pour les Américains. Il devra aussi posséder un rayon d'action de 10 000 kilomètres environ, au lieu de 6 500 pour le Concorde.

Les constructeurs ont également une vision commune du marché. Le trafic long-courrier devrait connaître une croissance de 5 à 6 % par an dans les prochaines années. En 2015, le nombre de passagers aura triplé et cette croissance concerne particulièrement les déplacements au-dessus des océans, Atlantique Nord et Pacifique. Si les constructeurs semblent convaincus de l'existence d'un marché, ils s'accordent à dire qu'un seul appareil verra le jour, probablement à l'horizon 2007 (le Concorde devant terminer sa carrière entre 2005 et 2010).

Les besoins sont limités; on parle de 500 à 1 000 appareils vers 2015, selon les prévisions les plus optimistes. Or, le coût de développement est estimé entre 20 et 25 milliards \$ — sans compter les moteurs —, ce qui équivaut à trois fois le coût d'un programme subsonique, selon les Européens. Autant d'éléments qui plaident en faveur d'une coopération transatlantique.

Les Européens

(Aérospatiale, British Aerospace et Daimler-Benz Aerospace), d'une part, et les Américains (Boeing et McDonnell Douglas), d'autre part, ont constitué en 1990 un groupe d'études commun. Ce «groupe des cinq» s'est élargi à l'italien Alenia, aux industriels japonais à travers le consortium JAI et au russe Tupolev pour devenir le «groupe des huit». «Nous comparons notre projet avec celui des Américains pour essayer de définir un produit commun, explique Longin Fourdrinier, directeur des programmes supersoniques et militaires à Aérospatiale. Si le supersonique voit le jour, il y aura inévitablement à terme un partage des responsabilités.»

### Très gros ou très rapide?

Pour l'heure, Européens et Américains se jaugent à travers la détermination de leurs gouvernements respectifs. L'aide publique dans la recherche supersonique, en 1994, s'est élevée à moins de 15 millions \$ en Europe contre 197 millions \$ aux États-Unis et 56 millions \$ au Japon. Les moyens financiers dégagés aux États-Unis pour ce programme donnent le vertige aux Français.

La NASA a dépensé 500 millions \$ entre 1989 et 1993 dans le cadre du programme HSR (High Speed Research). Entre 1994 et 1999, un budget public de 1,5 milliard \$ ira à une équipe intégrée regroupant dans un programme civil la NASA, les avionneurs Boeing et McDonnell Douglas, les motoristes General Electric et Pratt and Whitney. Les Américains s'appuient sur les connaissances technologiques des Russes et ont conclu un accord, en septembre 1994, avec le constructeur Tupolev afin d'utiliser le TU 144, l'avion supersonique soviétique. Une campagne d'essais en vol devrait avoir lieu au printemps prochain. Les Européens (français et britanniques), qui disposent d'un atout technologique grâce au Concorde, arriveront-ils à le conserver?

«L'Europe reste les deux pieds dans le même sabot et il n'y a pas de dynamique autour de ce programme», déplore Louis Gallois, le p.-d.g. d'Aérospatiale. En Europe, gouvernements et industriels peinent à se mettre d'accord.

Les pouvoirs publics britanniques ne se remettent pas du traumatisme lié à l'échec commercial du Concorde. Le gouvernement français n'est pas insensible aux arguments d'Aérospatiale, mais attend que ses partenaires européens se décident. Enfin, les Allemands, tant au niveau industriel que politique, n'y croient pas. Daimler-Benz Aerospace pousse le programme d'un très gros avion, le Superjumbo, au détriment de l'avion supersonique contesté par les écologistes. En outre, les sommes investies par les Américains sur le supersonique seraient en fait destinées à d'autres programmes, commente un industriel d'outre-Rhin.

En attendant, l'Europe reste en panne de financements et risque de laisser les Américains seuls en piste avec un rôle limité de sous-traitant.

Tassé 7,70% Intérêt annuel composé 5 ans, garanti P.Q. Tassé & Associés, Limitée Valeurs mobilières

LE DEVOIR ÉCONOMIE

Table with 5 columns: XXM, TSE-300, DOW JONES, \$ CAN, OR. Values: +9.49, +17.81, -8.64, +0.01, -0.80.

Le cœur du Montréal Trust est intégré à la Banque Scotia

GÉRARD BÉRUBÉ LE DEVOIR

Le rapatriement du gros des affaires du Montréal Trust au siège social de la Banque Scotia à Toronto a franchi une nouvelle étape avec l'annonce, hier, de la mise en œuvre d'un plan visant l'intégration des activités de garde des valeurs institutionnelles.

« Cette intégration n'aura aucune implication sur le niveau des emplois », a pris soin d'ajouter Jean-Marc Pagé, porte-parole du Montréal Trust.

« Le nouveau groupe ouvrira un large éventail de services aux clients institutionnels, notamment en matière de garde de valeurs, de règlement d'opérations sur titres, de suivi des placements, d'évaluation du rendement, de prêt de titres et de gestion de la trésorerie », a ajouté l'institution bancaire.

Acquise de BCE en décembre 1993, la Banque Scotia a entrepris de faire le grand ménage dans l'institution plus que centenaire, qui employait 1100 personnes au Québec, essentiellement à Montréal.

En mai 1994, le salaire moyen des quatre sous-gouverneurs est passé de 122 200 \$ à 134 750 \$, a indiqué Guy Thériault, porte-parole de l'institution.

« J'ai certainement l'intention de parler à la banque », a déclaré hier le ministre lorsqu'il a été interrogé au sujet de l'augmentation de 10 % attribuée l'an dernier à quatre sous-gouverneurs de la Banque du Canada.

« Le Congrès du travail du Canada a condamné ces augmentations, les qualifiant de « véritable gaffe » de la part du gouverneur de la Banque du Canada Gordon Thiessen dans une année où les salaires des Canadiens ont baissé de 0,4 %.

Ca sent l'hypocrisie », a estimé Bob White, président du CTC.

M. Thériault a expliqué pour sa part que les augmentations salariales ont eu lieu après le départ de la banque d'un cinquième sous-gouverneur l'an dernier.

Le gouvernement fédéral est en train de procéder à de très substantielles compressions des dépenses et a fait disparaître 45 000 postes de la fonction publique.

Le ministre Paul Martin a promis de discuter ferme.

Le Groupe La Mutuelle a annoncé hier la formation d'une nouvelle filiale, TMG Mortgage Services, spécialisée dans le courtage en prêts hypothécaires.

« On s'attend à ce que la filiale soit à l'origine de nouveaux prêts hypothécaires à l'habitation d'une valeur annuelle supérieure à 100 millions \$ », peut-on lire dans le communiqué de La Mutuelle.

« La Mutuelle répond aux besoins en prêts hypothécaires de plus de 75 000 Canadiens et place chaque année pour plus de 1 milliard \$ en nouveaux prêts hypothécaires. La valeur totale des prêts hypothécaires administrés par Le Groupe La Mutuelle est aujourd'hui supérieure à 4,5 milliards \$.

Québec n'a pas l'intention de privatiser la SOQUIA

De concert avec Desjardins, un plan de redressement de Culinar est en cours

CLAUDE TURCOTTE LE DEVOIR

Le gouvernement a approuvé l'élargissement du mandat de la Société québécoise d'initiatives agroalimentaires (SOQUIA) et il n'est aucunement question de privatiser les actifs de cette société d'État.

Ainsi, en a décidé le Conseil des ministres à sa réunion du 14 juin dernier, en approuvant le plan triennal (1995/1998) proposé par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Marcel Landry, et par les dirigeants de SOQUIA.

M. Landry en a fait l'annonce hier à Saint-Hyacinthe au Centre d'insémination artificielle du Québec, qui est l'une des filiales de SOQUIA. Si certains rumeurs de privatisation flottaient dans l'air depuis un certain temps, le ministre a complètement dégonflé ces ballons, même en ce qui concerne la participation dans Culinar, laquelle a entraîné une perte de 10 millions \$ pour SOQUIA au cours de son dernier exercice financier.

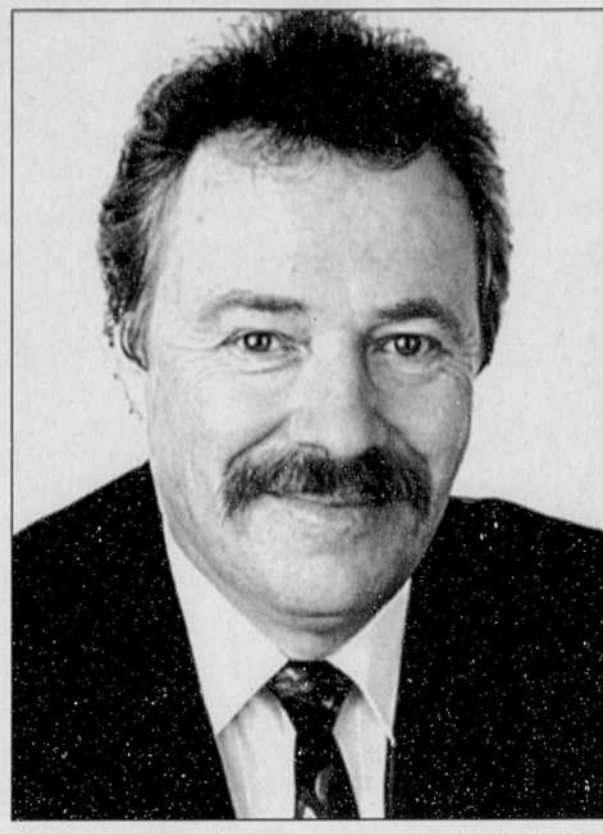
Pour M. Landry, Culinar est déjà une société privée dans laquelle SOQUIA détient une participation minoritaire. Il a répété ce que soutient déjà l'actionnaire majoritaire, le Mouvement

Le plan triennal prévoit que la Société pourrait déborder de son mandat traditionnel

Desjardins, à savoir qu'il y a un plan de redressement en cours et que le seuil de la rentabilité devrait être franchi cette année. « Culinar est une compagnie importante au Québec et ce n'est pas notre priorité de vendre ces actions, bien que, comme partenaire minoritaire, nos actions sont toujours rachetables ».

Le plan triennal prévoit par ailleurs que SOQUIA débordera son secteur d'investissement traditionnel pour appuyer le développement d'entreprises offrant des produits ou des systèmes permettant de réduire les problèmes environnementaux.

En outre, SOQUIA s'impliquera dorénavant dans le pré-démarrage d'entreprises jusqu'à concurrence d'une somme annuelle totale de 300 000 \$, sous forme de capital de risque pouvant être transformé en actions, redevances, etc. Enfin, SOQUIA pourra désormais s'associer de façon minoritaire avec des entreprises étrangères qui voudraient établir des installations de production au Québec, mais pas dans un domaine qui viendrait en concurrence directe avec une entreprise ayant déjà des moyens de production significatifs au Québec.



Marcel Landry, ministre responsable de la Société québécoise d'initiatives agroalimentaires

Lutte à l'inflation

Des augmentations de salaire mettent la Banque du Canada sur la sellette

Ottawa (PC) — D'importantes augmentations de salaire accordées aux cadres supérieurs de la Banque du Canada, au moment où c'est le gel des salaires pour les autres employés du fédéral, a eu pour effet de soulever la colère du ministre des Finances Paul Martin.

« J'ai certainement l'intention de parler à la banque », a déclaré hier le ministre lorsqu'il a été interrogé au sujet de l'augmentation de 10 % attribuée l'an dernier à quatre sous-gouverneurs de la Banque du Canada.

« Le Congrès du travail du Canada a condamné ces augmentations, les qualifiant de « véritable gaffe » de la part du gouverneur de la Banque du Canada Gordon Thiessen dans une année où les salaires des Canadiens ont baissé de 0,4 %.

Ca sent l'hypocrisie », a estimé Bob White, président du CTC. M. Thériault a expliqué pour sa part que les augmentations salariales ont eu lieu après le départ de la banque d'un cinquième sous-gouverneur l'an dernier.

Le gouvernement fédéral est en train de procéder à de très substantielles compressions des dépenses et a fait disparaître 45 000 postes de la fonction publique.

Le ministre Paul Martin a promis de discuter ferme.



Le ministre Paul Martin a promis de discuter ferme.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Institut Nazareth et Louis-Braille Avis de concours Directeur général / Directrice générale

Le Regroupement des groupes francophones d'alphabétisation populaire de l'Ontario d'un directeur général d'une directrice générale

SECRÉTAIRE DE DIRECTION Association coopérative de production en arts actuels

CARRIÈRES & PROFESSIONS LE DEVOIR Les lundis, mercredis, et vendredis inclus vement.

LES CONSOMMATEURS AMÉRICAINS ONT PERDU CONFIANCE New York (AFP) — L'indice de confiance des consommateurs américains établi par le Conference Board a fortement baissé en juin à 92,8 % contre 102 en mai.

SCRIBEC PHOTOCOPIE IMPRIMERIE 385-9400 45, rue Jarry Est, Montréal

ROBIC DEPUIS 1892 AGENTS DE BREVETS ET MARQUES PROTECTION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

ÉCONOMIE

# Bell précise son plan de départs volontaires

ROBERT DUTRISAC  
LE DEVOIR

Bell Canada a dévoilé, hier, les détails de son programme de départ volontaire que la compagnie destine à 10 000 de ses 46 000 employés. Ce programme concrétise les intentions de Bell qui avait annoncé en mars dernier la réduction massive de ses effectifs, un exercice qui s'étend sur les trois prochaines années. Les employés intéressés à se prévaloir des offres de retraite anticipée ou des indemnités de départ prévues doivent en aviser la compagnie d'ici le 30 septembre prochain. A cet émondage corporatif placé sous le vocable de «ré-invention», la compagnie entend consentir l'équivalent de son bénéfice net encaissé l'an dernier, soit 700 millions \$, en primes et autres émoluments. En tout, Bell veut se débarrasser de 3000 cadres, 3500 employés de bureau et de 3500 techniciens.

Quelque 9000 employés sont admissibles à une retraite anticipée, a indiqué un porte-parole de Bell. S'il n'y a pas assez d'employés qui acceptent de partir, Bell devra faire des mises à pied : «les unités d'affaires devront mettre en œuvre des mesures involontaires», écrit la compagnie dans un guide destiné à ses employés. Par contre, si dans un service donné, les objectifs de réduction d'effectifs sont dépassés, des remplaçants devront être dénichés ailleurs dans l'entreprise avant que les employés intéressés à quitter la compagnie ne puissent le faire. Ou encore on devra trouver des façons de répartir le travail autrement ou «d'éliminer votre emploi», écrit Bell dans son guide. En acceptant de partir, les employés qui ont déjà droit à la retraite pourront obtenir jusqu'à dix mois de salaire en sus, selon leur ancienneté. Les employés qui n'ont encore pas le droit à la retraite pourront, quant à eux, recevoir de six à 16 mois de salaire.

# Air Canada et Continental annoncent de nouveaux services

LE DEVOIR

Air Canada et Continental Airlines ont annoncé un éventail de nouveaux services à code multiple, ou partagé, offerts dès le début de juillet. Les deux transporteurs commercialiseront conjointement 34 vols quotidiens, dans un premier temps du moins, à savoir 26 du réseau d'Air Canada et 8 du réseau de Continental. Une expansion des vols à code multiple est prévue pour l'hiver afin d'inclure d'autres liaisons au départ des plaques tournantes de Continental et d'Air Canada. Les liens entre Air Canada et Continental ont été noués en

avril 1993 quand Air Canada a fait un placement de 85 millions \$ US dans Continental Airlines. Peu après, les deux transporteurs ont entrepris de forger une alliance stratégique de vaste portée. Dans ce processus, Air Canada a amplifié ses dessertes des plaques tournantes de Continental à Newark, Cleveland et Houston soit en ajoutant des vols, soit en accroissant les possibilités de correspondance. Air Canada et ses transporteurs d'appoint desservent 103 destinations nord-américaines et 25 hors du continent tandis que Continental relie 168 escales dans le monde entier, dont 111 aux États-Unis.

# Dernier droit avant les sanctions américaines

Négociations sur le secteur automobile

Genève (AP) — Journées décisives pour l'avenir des relations commerciales américano-japonaises: les ministres du Commerce des deux pays doivent impérativement réussir à résoudre leur conflit sur l'automobile avant l'entrée en vigueur de sanctions commerciales sans précédent, fixée à ce soir minuit par Washington. Ce soir, peu avant l'expiration de ce délai, le président Bill Clinton annoncera, en fonction des résultats des négociations, s'il met ou non à exécution les menaces de sanctions américaines. A Genève, c'est plutôt le pessimisme qui dominait hier soir. Un responsable américain a estimé «très difficile» de parvenir à un compromis sur l'ouverture du marché nippon avant la date butoir.

### «Un combat très cordial»

Le ministre japonais du Commerce, Ryutaro Hashimoto, disait n'avoir jamais été optimiste sur les chances de succès de ses négociations avec le responsable américain Mickey Kantor. Au cours des premières séries d'entretiens de la journée, les deux hommes n'ont laissé entrevoir aucun signe d'accord imminent entre leurs

deux pays. «Cela a été un combat très cordial», a résumé M. Hashimoto après 90 minutes d'entretiens avec son homologue. Puis les deux ministres ont commencé une autre série de pourparlers, qui devait se prolonger tard dans la nuit. Seul note optimiste: pour la première fois depuis la semaine dernière, des responsables américains ont rencontré des constructeurs automobiles japonais, ce qui pourrait indiquer une évolution nipponne en direction des exigences américaines. Les États-Unis réclament l'ouverture du marché nippon dans trois domaines: ils veulent que les entreprises japonaises achètent davantage de pièces détachées américaines et, surtout, que ces achats soient quantifiés; une demande que Tokyo refuse, l'assimilant à l'instauration de quotas. De plus ils souhaitent une multiplication des points de vente de véhicules américains sur le sol japonais. Ils réclament enfin la dérégulation du marché nippon, considéré comme trop compliqué et bureaucratique, afin de rendre son accès moins difficile pour les entreprises étrangères.

Faute d'accord à Genève, Washington a menacé de porter à 100 % les droits de douane sur 13 modèles japonais haut de gamme, les plus vendus aux États-Unis (Toyota, Honda, Nissan, Mazda). Si elles étaient appliquées, ces sanctions représenteraient un manque à gagner annuel de 5,9 milliards \$ US pour les constructeurs nippons et excluraient pratiquement du marché américain les modèles concernés. Publiquement, les autorités japonaises affirment qu'elles ne répondront pas à ces sanctions par des mesures de représailles et afficheront leur intention de porter l'affaire devant la nouvelle Organisation mondiale du commerce. Mais en coulisses, des Nippons ne cachent pas que le gouvernement pourrait céder à la pression de son opinion et imposer à son tour des sanctions contre des importations américaines, comme les produits agricoles et de haute technologie. Deux secteurs-clés, puisque le Japon est par exemple le premier débouché à l'étranger de l'agriculture américaine.

À Genève, c'est plutôt le pessimisme qui dominait hier soir

DEVICES ÉTRANGÈRES (EN DOLLARS CANADIENS)			
Afrique du Sud (rand)	0,4027	Hong-Kong (dollar)	0,1830
Allemagne (mark)	0,9913	Indonésie (rupiah)	0,000597
Australie (dollar)	1,0165	Italie (lire)	0,000874
Barbade (dollar)	0,7146	Jamaïque (dollar)	0,0459
Belgique (franc)	0,049576	Japon (yen)	0,01631
Bermudes (dollar)	1,3917	Mexique (peso)	0,2499
Brésil (real)	1,6060	Pays-Bas (florin)	0,9122
Caribbes (dollar)	0,5267	Portugal (escudo)	0,00980
Chine (renminbi)	0,1722	Royaume-Uni (livre)	2,1781
Espagne (peseta)	0,01182	Russie (rouble)	0,000313
États-Unis (dollar)	1,3742	Singapour (dollar)	1,0089
Europe (ECU)	1,8686	Suisse (franc)	1,2347
France (franc)	0,2819	Taiwan (dollar)	0,05513
Grèce (drachme)	0,00655	Venezuela (bolivar)	0,00834

SOURCE BANQUE DE MONTRÉAL

# La Californie assouplit sa loi

AUTOMOBILE

Pete Wilson, gouverneur de la Californie, inquiet du lent développement des batteries destinées aux véhicules électriques non polluants ZEV (Zero Emission Vehicles), a ordonné la tenue d'une enquête indépendante afin de faire le point sur la technologie actuelle de ces accumulateurs d'énergie. Cette initiative constitue selon les observateurs le second signe de la nouvelle flexibilité des législateurs californiens, qui ont voté une loi imposant que les véhicules non polluants constituent 2 % du parc automobile de cet État dès 1998. Le premier signe est venu en mai dernier du California Air Resources Board (CARB), qui a admis que certains véhicules hybrides puissent être homologués comme semi-polluants. M. Wilson affirme qu'il ne touchera pas aux lois déjà adoptées au sujet de la qualité de l'air en Californie, mais il désire aborder le problème sous un angle différent, malgré les pressions des constructeurs d'autres États, tels le Massachusetts et New York, qui ont adopté des lois identiques. William Weld, gouverneur du Massachusetts, a proposé à M. Wilson de dresser une liste des accumulateurs qui seront prêts à fonctionner en 1998, ainsi qu'une compilation de leurs caractéristiques, ce que ce dernier a accepté.

### Véhicules hybrides

Ainsi, on saura, en octobre prochain au plus tard, le nombre et la nature des accumulateurs qui seront capables de faire rouler des voitures électriques non polluantes. Le CARB n'a pas encore analysé cette démarche ni donné son accord final au sujet des véhicules hybrides qui, s'ils ne dégageaient pas plus de gaz que ceux nécessaires à la

recharge des accumulateurs, pourraient être homologués différemment et acceptés de façon temporaire. La partie n'est toutefois pas gagnée car ce type de solution devra être 40 à 100 fois moins polluante que les véhicules actuels les plus propres et devra obligatoirement utiliser sa puissance électrique dans les zones urbaines. Le changement de législation permettra d'autoriser l'usage de moteurs à combustion interne qui amélioreront l'autonomie des véhicules électriques de 30 %. Cette nouvelle proposition va faire progresser un débat qui était bloqué par l'inflexibilité des anciens dirigeants des administrations concernées. Cette nouvelle flexibilité est due au nouveau directeur du CARB, John Dunlap, et à la direction du California Environmental Protection Agency (CEPA). En avril dernier, M. Dunlap a affirmé que si des barrières technologiques venaient gêner la mise en place d'un parc de véhicules sans émissions, la direction de ses services serait capable d'apporter des amendements à son mandat, sans qu'il soit un seul instant question de remettre en cause le mandat lui-même. Dan Pelissier, porte-parole du CEPA, affirme de son côté que la Californie ne cherche pas à révoquer le principe des véhicules non polluants, mais que si la technologie des accumulateurs n'est pas au point, il n'y a aucune raison de ruiner une idée futuriste en fabriquant des véhicules sous-motorisés qui décevront leurs utilisateurs et n'auront finalement aucun effet dissuasif. M. Pelissier croit pour sa part que des moteurs à combustion interne alimentés en hydrogène ou au gaz naturel pourront recharger les accumulateurs

tout en rencontrant les normes anti-pollution. Les carburants alternatifs telle l'essence sans plomb reformulée qui nourrissait le modèle Accord présenté en janvier dernier par Honda seront les seuls permettant de respecter à la lettre les normes de très basses émissions. Peu satisfaits de cette volte-face, les écologistes affirment qu'elle constitue l'amorce du mouvement qui pourrait transformer le mandat que la Californie s'est donné. «Nous ne sommes pas des législateurs qui se tiennent la tête dans le sable», proclame M. Pelissier, qui ajoute qu'au fur et à mesure que la date d'entrée en vigueur de cette loi approche, il faut être sûr que les engagements pris en 1990 seront encore réalistes en 1998. Le 1er juin dernier, le gouverneur Wilson écrivait à M. Dunlap: «Au cas où des modifications et des substitutions seraient nécessaires, le résultat des réductions des gaz polluants devra rencontrer ou excéder les normes originales car les changements apportés au mandat ne se feront pas au détriment de la qualité de l'air.» Le même jour, il rejetait la demande des gouverneurs de l'Ohio, de l'Illinois, du Michigan et du Wisconsin qui voulaient faire abroger la loi californienne. Wilson leur affirmait que l'air est si pollué que seul le projet ZEV (Zero Emission Vehicles) permettra aux grandes villes de son État de respecter les normes fédérales sur la qualité de l'air qui entreront en vigueur en 2010. «Nous devons protéger la santé du public en améliorant la qualité de l'air, comme les législateurs fédéraux et ceux des États l'ont prévu, sinon nous allons mettre en danger le bien-être des générations futures.»



Daniel Héraud

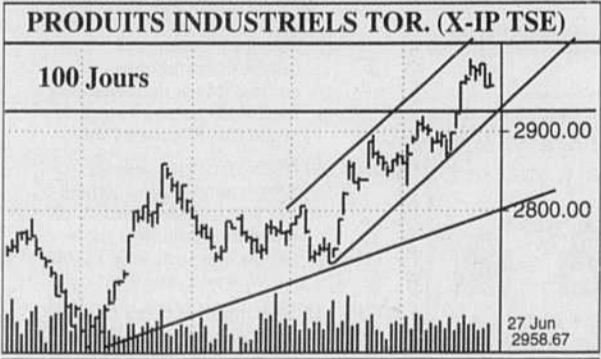
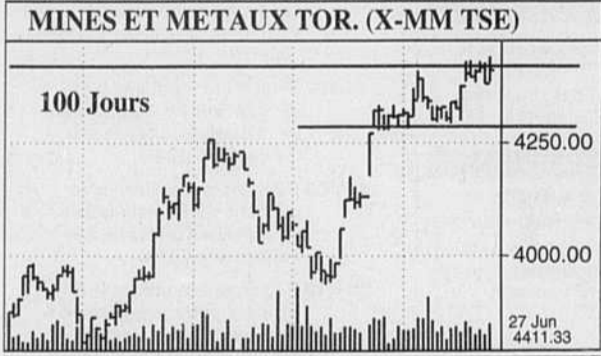
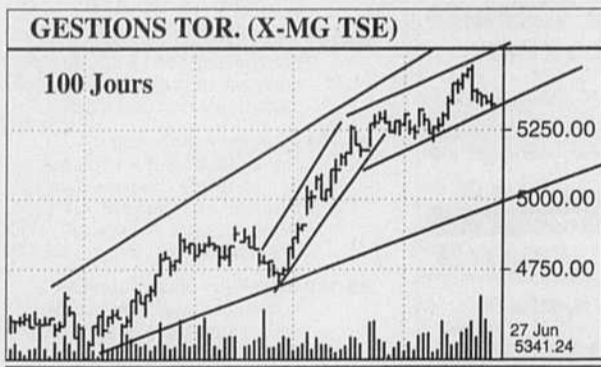
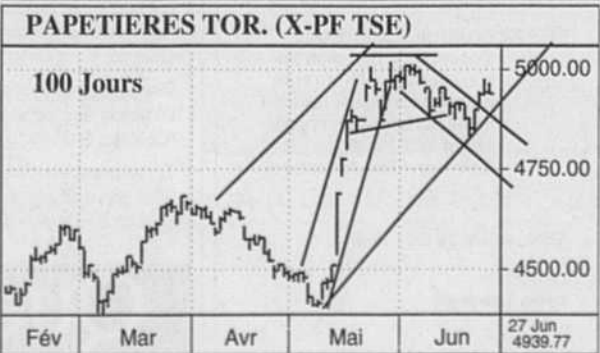
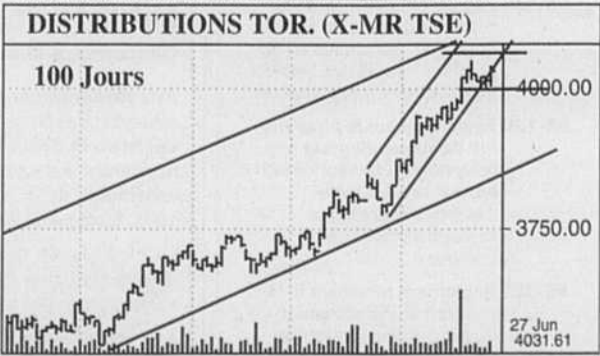
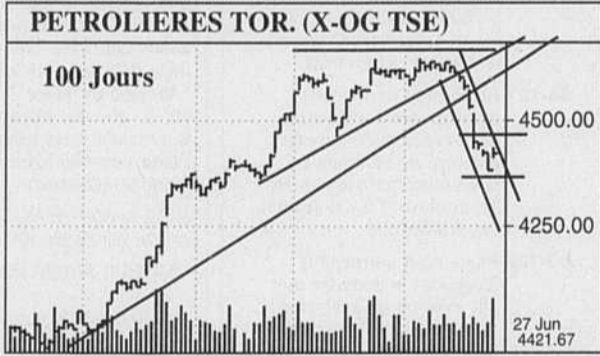
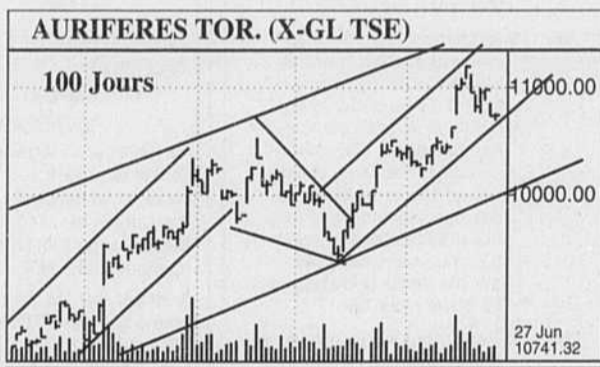
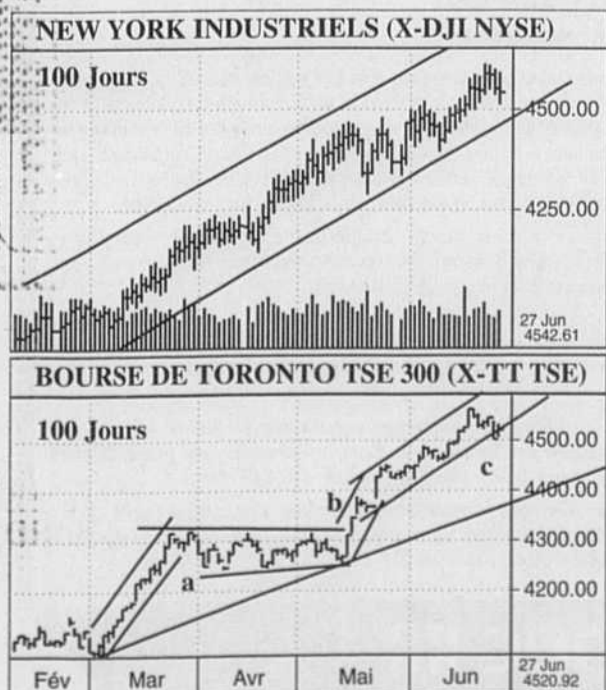
# COUP D'ŒIL BOURSIER

## La plupart des secteurs tiennent le coup

MICHEL CARIGNAN  
COLLABORATION SPÉCIALE

À New York, l'indice industriel se corrige encore normalement et reste dans sa tendance haussière. À Toronto lundi, le marché a brisé sa tendance haussière de très court terme, mais ce sont les baisses additionnées de plusieurs secteurs lourds dans l'indice qui ont produit le phénomène. Il faut quand même se méfier du mouvement puisque, chaque fois qu'une formation importante a été traversée, le marché est demeuré dans cette nouvelle formation pendant un certain temps. Une correction vers les 4450 points est envisageable. Il est tout à fait possible, également, que le marché adopte une formation horizontale comme à la lettre A. Cela nous mettrait en position d'attente pour une autre situation, comme le bris de la résistance au point B. Les aurifères se sont un peu stabilisés à la ligne de tendance à très court terme. Une autre chute amènerait le secteur à la base de son couloir. Les pétrolières, qui ont brisé leur tendance haussière, se sont stabilisées, mais le couloir étant baissier à court terme, faites attention à une rechute. Si l'indice franchit les 4350 à la baisse, ne restez pas là à regarder le secteur dégringoler.

La plupart des autres secteurs respectent leur tendance haussière en l'occurrence la consommation, le détail, les forestières, la gestion, les industrielles, les minières, les banques et les transports. Seuls les services publics et les communications restent douteux, du fait qu'ils ne semblent pas attirer du tout les investisseurs. Si la situation demeure la même demain, je présenterai des titres en situation de revirement haussier, comme Mitel, qui est à surveiller sur une percée à la hausse de sa résistance des derniers mois. En attendant, examinez le titre de Bioniche, une compagnie qui a connu des difficultés, et qui tout d'un coup, par hasard, est passé de 1 \$ à 2 \$ en quatre jours. Un grand classique de l'analyse technique...



**DECISION-PLUS**  
VIDÉOCASSETTE GRATUITE  
Découvrez la bourse à la manière de Michel Carignan  
(514)392-1366

	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
<b>BOURSE DE MONTRÉAL</b>				
XXM:Indice du marché	15454	2218.84	+9.49	0.4
XCB:Bancaire	5212	2627.15	+2.12	0.1
XCO:Hydrocarbures	3263	1657.00	+9.80	0.6
XCM:Mines et métaux	4615	2955.72	+16.63	0.6
XCF:Produits forestiers	964	2983.22	+13.03	0.4
XCI:Bien d'équipement	4055	2197.11	+4.15	0.2
XCU:Services publics	2513	1913.81	+2.46	0.1

	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
<b>BOURSE DE TORONTO</b>				
TSE 35	18088	239.30	+1.44	0.6
TSE 100		274.87	+1.34	0.5
TSE 200		270.42	-0.02	-0.0
TSE 300	42669	4520.92	+17.81	0.4
Institutions financières	5633	3399.69	+4.04	0.1
Mines et métaux	2938	4411.33	+29.63	0.7
Pétrolières	11211	4421.67	+38.83	0.9
Industrielles	6268	2958.67	+2.10	0.1
Aurifères	3721	10741.32	+5.28	0.0
Pâtes et papiers	2496	4939.77	-2.15	-0.0
Consommation	2066	7655.55	+113.98	1.5
Immobilières	11	1693.07	-5.77	-0.3
Transport	1390	5086.36	+55.59	1.1
Pipelines	662	3797.32	+40.20	1.1
Services publics	2042	3332.05	+10.95	0.3
Communications	1596	8070.88	+36.95	0.5
Ventes au détail	1177	4031.61	+16.40	0.4
Sociétés de gestion	1451	5341.24	-9.22	-0.2

	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
<b>BOURSE DE VANCOUVER</b>						
Indice général	30267	822.26			-3.83	-0.5
<b>MARCHÉ AMÉRICAIN</b>						
30 Industrielles	28102	4542.61			-8.64	-0.2
20 Transports	5562	1734.95			+3.49	0.2
15 Services publics	2841	203.14			+0.73	0.4
65 Dow Jones Composé	36505	1500.95			+0.06	0.0
Composite NYSE		290.75			-0.73	-0.3
Indice AMEX		473.89			-2.27	-0.5
S&P 500		542.43			-1.70	-0.3
NASDAQ		919.56			-7.42	-0.8

<b>LES PLUS ACTIFS DE TORONTO</b>						
Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
HOME OIL CO LTD	6065	18.00	17.50	17.75	+3.63	25.7
DYLEX LTD RTS RT	1148	0.50	0.00	0.00	-	-
BANK OF MONTREAL	1137	29.38	29.00	29.00	-0.13	-0.4
BK OF NOVA SCOTIA	1024	29.88	29.63	29.75	+0.13	0.4
NOVA CP	1001	12.00	11.75	11.88	+0.25	2.1
INTL FOREST PROD A	977	11.75	11.38	11.75	+0.25	2.2
CDN PACIFIC LTD	841	24.25	24.00	24.00	-0.13	-0.5
PURE GOLD RES INC	836	0.21	0.19	0.20	+0.01	5.3
ROYAL BANK OF CDA	792	30.88	30.38	30.63	+0.13	0.4
SEAGRAM CO LTD	760	46.38	44.38	45.63	+1.25	2.8

<b>LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL</b>						
Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
PALACE EXPLOR INC	1054	0.14	0.10	0.13	-0.02	-13.3
RANGER OIL LTD	430	8.50	8.50	8.50	+0.13	1.6
BCE INC	394	43.50	43.00	43.25	+0.25	0.6
SEAGRAM CO LTD	372	46.25	44.38	45.75	+0.63	1.4
NORANDA INC	369	27.50	26.75	26.88	-	-
CDN PACIFIC LTD	309	24.25	24.00	24.00	-0.13	-0.5
AIR CANADA A	300	5.75	5.63	5.75	+0.13	2.2
BIOCHEM PHARMA	228	29.50	29.25	29.38	-0.13	-0.4
TOR BK	219	21.38	21.13	21.25	-	-
METRO-RICHELIEU A	217	16.00	16.00	16.00	-	-

ANNONCES CLASSÉES

I • N • D • E • X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 199 Achat-vente-échange
150 • 199 Location
200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU PIED DE L'ORATOIRE
Près U de M, petite maison (+/- 1905), grandes possibilités... jardin, 149K

COTTAGE RUE ST-ANDRÉ
Une merveille! 5 c.c., belle cour, qualité totale, idéal bureau professionnel + résidence.

EDIFICE DE PRESTIGE, cachet 1860, rénové en '85. Idéals: hôtel, bureaux et résidence, garderie, etc...

103 CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

4525 HUTCHISON DIMANCHE 1400 A 1600
Au nord de Mt-Royal, 4 1/2 c.c. compl. rénové, foyer, planchers chêne neufs, 87,500\$.

LA CAMPAGNE A OUTREMONT
Magnifique 1000 p.c. + 1500 p.c. avec foyer, garage, terrasse, dans un bois orientation sud. Splendide! 277-0292.

PLATEAU, copropri. rénov., 1700 p.c., s.-s. fini 700 p.c., 4 ch., 3 e/b., cour + patio privés, 2 stat., Rue St-Hubert-199,000\$, 526-3569.

QUÉBEC, 3 1/2 face au fleuve, R.C., près du pont de la gare, 63,500\$, (418)651-5177, (514)334-9566.

SANCTUAIRE DU MONT-ROYAL
Magnifique condo très ensoleillé - dernier étage - superbe vue panoramique - 3 ch. chacune avec s.d.bains - 3 stationnements s./sol 2146 p.c. + 288 p.c. terrasse. 943-3846 ou 733-4749

105 PROPRIÉTÉS À REVENUS

OUTREMONT - Duplex, 868-870 av. Rockland. Cuisines refaites, portes & fenêtres neuves, garage double, grand jardin, 379,000\$. - 1-800-363-1757.

121 CANTONS DE L'EST

LAC SELBY
Résidence en bordure du lac Selby, entièrement rénovée en 1994. 2510 p.c., auto, chauffage 2 + 1 c.c., balcon à la chambre des maîtres, bureau, salon en pin avec foyer en pierre naturelle, 2 s.d.b., grande salle familiale avec convalescence lente. Galerie-terrace, cuisine-laboratoire, grand garage 26 x 28, terrain de 17 250 p.c. avec 150' de façade sur le lac. A 30 min. du pont Champlain, 15 min. de Sutton. Un des plus beaux couchers de soleil pour 219 000\$. Information (514) 981-8244 Pas d'agents.

132 CHALETS

LAC SACACOMIE, St-Alexis-des-Monts. Maison villégiature de luxe à 1 1/2 h. de Mt. Toute équipée, plage privée. A voir! (819)233-4058, laissez message.

134 FERMES, FERMETTES TERRES

MAISON RUSTIQUE, 153 ans, rénovée. Terre 112 acres incl. plantation, pâturage, étable. Vue panoramique à Warwick, 90 min. de Mt. Terre 100,000\$ ou avec maison 175,000\$ négociable. (819)358-6634.

135 TERRAINS

NORTH HATLEY
8 acres, accès au lac et plage privée. Vue du soleil. (819)847-4663, (514)935-5409.

PLUS ou moins 59 acres, chemin du Lac Nord, Ste-Mélanie (1 partie du lot 268). Terre boisée, 27 500\$. Demandez M. Hurléau. (514)253-0610.

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, à louer sur Louis-Hébert (et Beau-bien) avec frigo et poêle. Quartier calme avec parc. 340 \$/mois + élect. 729-4300.

ADJ. OUTREMONT, Grand 6 1/2 à 3e. Lumineux, immense cuisine/salle-à-m., 5 électro. Dispo. dès août. Superbe, 910 \$ (Chauffé), 276-6255, 279-9410.

ADJ. WESTMOUNT - ave Victoria. Haut de duplex, très grand, eau chaude, chauffage compris. 1,300\$/mois, 495-2983.

AHUNTSIC, bas triplex, détaché, 7 pièces, sous-sol fini, garage. 389-7152.

BERRI-UQAM, studios + logements. 100% rénovés, insonorisation maximale, ascenseur, poêle/frigo/électrochaude. Service conciergerie. Visite libre: 1065 Berr. - 843-7642.

BORD DE L'EAU
Deux-Montagnes, 25 min. centre-v., condo 3 1/2, lumineux, climatisé, pisc., 2 saunas, calme, imm. prestigieuse. 5605, 762-3321.

CENTRE-VILLE, grand 4 1/2, style loft, 1,400 p.c., coin Fullum & Ste-Catherine. Chauffé. 8755, 497-7572, 525-8633.

COTE STE-CATHERINE, haut duplex, 6 1/2 chauffé, poêle, frigo, garage, près hôpitaux, U de M, métro. 739-8963.

DE BULLIOLAURIER, bas, 5 1/2, 1000 p.c., 2 c.c., salle de lav., poêle, frigo, lav./vaiss. 278-5059.

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 A 16H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit
AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
BORD LAC, Chertsey, très privée, très design, 3 c.c., 2 s.b., foyer ouvert sur 3 côtés, 650\$, du 8 au 15 juillet, 527-6399.

176 CHALETS À LOUER
A MAGOG, Souther-sur-le-Lac, saison d'été. Plage & terrain privé. Confort et commodités. 5 1/2, vue panoramique. Pas de mouquette. 842-9904.

LAC ACHIGAN, suisse, 5 c.c., pédalo, 750\$/sem. 1-563-3966, 745-5649.

LAC DES SABLES (STE-AGATHE)
Luxeux 6 pièces, foyer, tout équipé, terrain paysager. Semaine, 256-0179.

LAC VICEROY, 20 min. nord de Montebello, bord de l'eau, 3 c.c., foyer, sauna, jacuzzi, sem./mois. (514)341-6991.

RÉGION LACHUTE
100 km de Mt, tout équipé, 3 c.c., tennis, sur lac tranquille non pollué. 1er août au 15 oct. 1,700\$, (613)730-0519 ou (514)533-4786.

192 ON DEMANDE À LOUER
COUPLE PROFESSIONNEL avec 1 jeune enfant cherche 6 1/2 ou plus avec cour. Ahuntsic. 1er août. 387-0964.

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES
EDIFICE DE PRESTIGE, cachet 1860, rénové en '86. Idéals: hôtel, bureaux et résidence, garderie, etc... Toutes offres raisonnables acceptées. 861-8787.

251 BUREAUX À LOUER
CARRÉ ST-LOUIS 294
LOFT - CARRÉ ST-LOUIS 294, loft 1500 p.c., 4e, rénové, bien éclairé, 9,500 p.c./27-3176, 376-9123, 844-3955.

VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, ascenseur, métro Square Victoria, parking, 700 à 1700 pi.ca. 849-5411 ou William 731-9490; 430 Ste-Hélène.

259 ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
OUTREMONT, Laurier/de l'Épée. 650 p.c., tout compris. 1-800-363-1757.

275 LOCAUX À LOUER
DE MAISONNEUVE - VISITATION
Près Radio-Canada, idéal boutique, 1300\$/mois nég. Faut voir! 642-1285.

301 OEUVRES D'ART
ANTOINE DUMAS, ensemble de 15 dégraffes originales comprises dans le livre KAMOURASKA. Christian Dorais C.A.326-4823.

318 MOBILIER DE BUREAU ET ACC.
LIQUIDATION, + de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 685-4051. Les Aménagements F.B. Inc.

322 APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
PETIT RÉFRIGÉRATEUR
9 pi.cu. blanc (h 5'12") 1 an d'usage, comme neuf, garanti, 450\$. 527-3898.

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO A QUEUE, 6 1/2 pieds, C. Bechstein 1896, totalement refait. 12 000\$. Répondeur 848-1722.

380 ON DEMANDE
ACHETONS LIVRES D'occasion de bonne qualité, anglais/français. 951-6126 ou 921-4274 (message).

ACHETONS TOUT GENRE DE LIVRES. Serv. à domicile 274-4659.

185 CHAMBRES ET PENSIONS

LSC LANGUAGE STUDIES CANADA est à la recherche de l'hôte idéal à Montréal

Cet été, recevez un étudiant étranger! Si vous disposez d'une chambre privée et pouvez offrir 2 repas/jour Si vous êtes chaleureux et recevants appelez-nous au 499-0364

501 OCCASIONS D'AFFAIRES
ASSOCIÉ(E) ACTIF(VE) RECHERCHÉ(E)
Investissez votre temps, vos connaissances et votre énergie. Aucune mise de fonds immédiate exigée ou permise. Devenez associé(e)-propriétaire au sein d'une compagnie de représentation industrielle réputée et bien établie. Une attrayante solution de rechange à la mise à la retraite non-solicitée.

Préférence accordée à un(e) ingénieur(e) diplômé(e), sérieux(ère), bilingue et soucieux(x) de marketing. Doit être admissible pour cautionnement. Une expérience en vente technique auprès des industries de transformation serait un atout majeur.

Discrétion assurée. Prière de postuler par écrit (en anglais, s.v.p.) au: BUREAU DU C.A., 5120, boul. Léger, Mt-Nord, Qc HIG 1J8

530 COURS

ANGLAIS INTENSIF prof diplômée de McGill. Privé et semi-privé. 849-5484.

542 COURS DE FRANÇAIS ÉCRIT
Cours individuels ou en groupes. Prof. exp. 842-9771.

546 MASSOTHÉRAPIE
CHINOIS, SUÉDOIS, RUSSES. Cours. V.M.R. 738-7917.

546 CARTOMANCIE, ASTROLOGIE
SAKHO, grand médium voyant, vous aide à résoudre tous vos problèmes affectifs: reconnaissance, amour, chance, affaires, etc... Résultats rapides. (514)937-2402.

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
L. PERRON, COUVREUR ESTIMATION GRATUITE 522-8888

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION
PEINTRE, estimation gratuite, travail soigné. 525-2318.

562 RÉNOVATION. Touche à tout. Rénové de la cave au grenier. 25 a. d'exp. 625-8853 ou 597-0075.

562 PEINTRE, PEINTURE
JE PEINDRAIS tout votre univers... pour seulement 125\$. Travail propre et soigné. Maxime 255-0551.

575 DÉMÉNAGEMENT
GILLES JODOIN TRANSPORT INC
Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 253-4374.

695 AUTOMOBILES
BMW '92, nouveau modèle, blanc, 4 cyl., 4 portes, pneus neufs, garantie 15,000 km, 20,000\$. Après 18h, 737-1160.

ENCADREZ votre ANNONCE CLASSÉE 985-3344

TÉL.: 985-3344 AVIS PUBLICS FAX: 985-3340

DÉCÈS



LALANCETTE-THIBAUT, RÉJEANNE

À Montréal, le 23 juin 1995, à l'âge de 65 ans, est décédée Réjeanne Thibault, podiatre, épouse de feu Roger Lalancette. Elle laisse dans le deuil son frère Dr Claude Thibault (France Cadoret), sa sœur Victoire (Guy Fournier, ing.), sa belle-famille, ses neveux Luc (Carole Vanier), Marc (Sylvie Brodeur) et Jean, sa nièce Julie, ainsi que de nombreux parents, spécialement tante Rachel et cousine Jeanne, et plusieurs amis. Des dons à la Fondation «Recherche en hématologie» de l'hôpital St-Luc seraient appréciés. La famille aimerait remercier l'équipe médicale de l'hôpital St-Luc pour leurs soins exceptionnels et pour l'avoir accompagnée tout au long de cette épreuve. Les funérailles ont eu lieu lundi le 26 juin en l'église St-Gilbert.

Direction Urgel Bourgie Ltée.

Faire un don à la FONDATION DIANE HÉBERT offrira une meilleure chance de survie aux personnes en attente de greffe et aux greffés.

La Fondation Diane Hébert 1100, rue St-Jacques, Qc. H2Z 4P4 Téléphone: (514) 965-0333

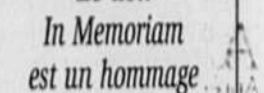


In Memoriam

Une rose ne dure que quelques jours.

Le cœur doit durer toute la vie.

Le don In Memoriam est un hommage à la vie.



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

Tél.: (514) 871-1551 1-800-567-8563

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

EDIFICE DE PRESTIGE, cachet 1860, rénové en '86. Idéals: hôtel, bureaux et résidence, garderie, etc... Toutes offres raisonnables acceptées. 861-8787.

251 BUREAUX À LOUER
CARRÉ ST-LOUIS 294
LOFT - CARRÉ ST-LOUIS 294, loft 1500 p.c., 4e, rénové, bien éclairé, 9,500 p.c./27-3176, 376-9123, 844-3955.

VIEUX-MONTRÉAL, charmant air, ascenseur, métro Square Victoria, parking, 700 à 1700 pi.ca. 849-5411 ou William 731-9490; 430 Ste-Hélène.

259 ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
OUTREMONT, Laurier/de l'Épée. 650 p.c., tout compris. 1-800-363-1757.

275 LOCAUX À LOUER
DE MAISONNEUVE - VISITATION
Près Radio-Canada, idéal boutique, 1300\$/mois nég. Faut voir! 642-1285.

301 OEUVRES D'ART
ANTOINE DUMAS, ensemble de 15 dégraffes originales comprises dans le livre KAMOURASKA. Christian Dorais C.A.326-4823.

318 MOBILIER DE BUREAU ET ACC.
LIQUIDATION, + de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 685-4051. Les Aménagements F.B. Inc.

322 APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
PETIT RÉFRIGÉRATEUR
9 pi.cu. blanc (h 5'12") 1 an d'usage, comme neuf, garanti, 450\$. 527-3898.

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
PIANO A QUEUE, 6 1/2 pieds, C. Bechstein 1896, totalement refait. 12 000\$. Répondeur 848-1722.

380 ON DEMANDE
ACHETONS LIVRES D'occasion de bonne qualité, anglais/français. 951-6126 ou 921-4274 (message).

ACHETONS TOUT GENRE DE LIVRES. Serv. à domicile 274-4659.

185 CHAMBRES ET PENSIONS

LSC LANGUAGE STUDIES CANADA est à la recherche de l'hôte idéal à Montréal

Cet été, recevez un étudiant étranger! Si vous disposez d'une chambre privée et pouvez offrir 2 repas/jour Si vous êtes chaleureux et recevants appelez-nous au 499-0364

501 OCCASIONS D'AFFAIRES
ASSOCIÉ(E) ACTIF(VE) RECHERCHÉ(E)
Investissez votre temps, vos connaissances et votre énergie. Aucune mise de fonds immédiate exigée ou permise. Devenez associé(e)-propriétaire au sein d'une compagnie de représentation industrielle réputée et bien établie. Une attrayante solution de rechange à la mise à la retraite non-solicitée.

Préférence accordée à un(e) ingénieur(e) diplômé(e), sérieux(ère), bilingue et soucieux(x) de marketing. Doit être admissible pour cautionnement. Une expérience en vente technique auprès des industries de transformation serait un atout majeur.

Discrétion assurée. Prière de postuler par écrit (en anglais, s.v.p.) au: BUREAU DU C.A., 5120, boul. Léger, Mt-Nord, Qc HIG 1J8

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE ST-JEROME, COUR DU QUÉBEC CHAMBRE CIVILE. NO: 700-02-001819-949. - DEMANDE DE PAIEMENT ET AVIS DE VENTE - COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC, Partie demanderesse. - ENTREPRENEUR VIVAL INC. Partie défenderesse. Le 7 juillet 1995, à 10h00, au 5090, RUE PELCHAT, en la ville de AUTEUIL, VILLE DE LAVAL, district de Laval, seront vendus par huisser de Justice, les biens et effets de ENTREPRENEUR

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de: CHANTAL RACINE, cassière 1040, de l'Acajou, Bellefeuille, QC J0R 1A0.

AVIS est par la présente donné que Chantal Racine a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 19 juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenu le 10 juillet 1995 à 10 heures, au bureau du syndic, au 1200, boul St-Martin Ouest, bureau 200, Laval, QC.

DATÉ DE LAVAL, ce 28ième jour de juin 1995. RAYMOND, CHABOT INC., Syndic (Réjean Bouchard, CIP responsable de l'actif) 1200, boul. St-Martin O., bur. 200 Laval (Québec) H7S 2E4 Tél.: (514) 382-9234 Téléc.: (514) 663-9850

AVIS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: IMPORTATIONS TECHNEAU INC., corporation légalement constituée ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 1405, rue Bishop, suite 100, Montréal, (Québec) H3G 2E4.

AVIS est par les présentes donné que IMPORTATIONS TECHNEAU INC. a déposé une cession le 20e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers de la déitrice sera tenue le 14e jour de juillet 1995 à 13 h 30, au bureau du Surintendant des faillites, 5, Place Ville-Marie, 8e étage, Montréal (Québec).

DATÉ À MONTRÉAL, ce 27e jour de juin 1995. ARTHUR ANDERSEN INC. Syndic Jean-Guy Daoust, CA, CIP Responsable de l'actif 600, de Maisonneuve Ouest 27e étage, Montréal (Québec) H3A 3J2 Tél.: (514) 848-1681

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que CORONA BAKERY LTD demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 26 juin 1995 TURCOT, PREVOST, Notaires Procureurs de la compagnie.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que les procureurs de la BANQUE NATIONALE DU CANADA ont déposé au Greffe de la Cour Supérieure du district de Laval, au 2800, boul. Saint-Martin ouest à Laval, province de Québec, une requête en délaissement forcée et prise en paiement. Cette requête sera présentée le 2 août 1995 à la Cour Supérieure du district de Laval, en salle 2.02 à 8h45 heures, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu. Une copie de la requête en délaissement forcée et prise en paiement, affidavit, avis et copie de l'extrait du registre foncier, a été remise au greffe à l'intention de SYLVAIN BRUNET. Lieu: Laval Date: Ce 20 juin 1995 FRANCINE AUDETTE Greffier adjoint

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de: MARJOLAINE VEILLETTE 69, 8e Avenue Deux-Montagnes (Québec) AVIS est par les présentes donné que la susdite déitrice a fait cession de ses biens le 13 juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 juillet 1995 à 14 h 40 au bureau du syndic. PAUL B. DAOUST, syndic 3270, boul. Langellier # 202 (angle Sherbrooke) Montréal (Québec) H1W 3A5 Tél: 251-4888 Fax: 251-4889

FAILLITE
Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. PAULETTE JEAN INC., Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly, bureau 300, dans la ville de Longueuil, dans la province de Québec. DATÉ DE LONGUEUIL, ce 26e jour de juin 1995. Raymond, Chabot Inc. Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Dans l'affaire de la faillite de: MARJOLAINE VEILLETTE 69, 8e Avenue Deux-Montagnes (Québec) AVIS est par les présentes donné que la susdite déitrice a fait cession de ses biens le 13 juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 juillet 1995 à 14 h 40 au bureau du syndic. PAUL B. DAOUST, syndic 3270, boul. Langellier # 202 (angle Sherbrooke) Montréal (Québec) H1W 3A5 Tél: 251-4888 Fax: 251-4889

FAILLITE
Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. PAULETTE JEAN INC., Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly, bureau 300, dans la ville de Longueuil, dans la province de Québec. DATÉ DE LONGUEUIL, ce 26e jour de juin 1995. Raymond, Chabot Inc. Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly, bureau 300, dans la ville de Longueuil, dans la province de Québec. DATÉ DE LONGUEUIL, ce 26e jour de juin 1995. Raymond, Chabot Inc. Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly, bureau 300, dans la ville de Longueuil, dans la province de Québec. DATÉ DE LONGUEUIL, ce 26e jour de juin 1995. Raymond, Chabot Inc. Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly, bureau 300, dans la ville de Longueuil, dans la province de Québec. DATÉ DE LONGUEUIL, ce 26e jour de juin 1995. Raymond, Chabot Inc. Syndic Claude Trudreau, CA, CIP Responsable de l'actif Édifice Richelieu 370, chemin de Chambly Bureau 300 Longueuil (Québec) J4H 3Z6 Tél.: (514) 679-5510

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE Article 102(4)
Dans l'affaire de la faillite de: LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC., corporation légalement constituée, faisant affaire au 1555, boulevard Industriel, Chambly (Québec) J3L 4C4. FAILLITE Avis est par les présentes donné que LES ENTREPRISES PAULETTE JEAN INC. a déposé une cession le 19e jour de juin 1995 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5e jour de juillet 1995 à 9h30, au bureau du syndic, 300, chemin de Chambly,

LE DEVOIR

# LES SPORTS

Déjà prêt à lancer

## Carlos Perez a la tête dure

RICHARD MILO  
PRESSE CANADIENNE

Atlanta — Carlos Perez a la tête dure et il faudra plus qu'une balle à la tête pour l'empêcher de lancer. Après avoir effectué une cinquantaine de tirs le long des lignes de côté, il s'est dit prêt hier à effectuer son prochain départ tel que prévu contre les Marlins de la Floride, vendredi.

«Ils pensaient que j'allais manquer un départ ou deux mais moi, je ne voulais pas», a-t-il dit. Comme pour prouver qu'il était rétabli, il a ensuite blagué à haute voix avec quelques coéquipiers dans le vestiaire des Expos.

Perez, dont la fiche de 7-1 en fait un candidat au match des étoiles, a été atteint à la tête dimanche par un coup en flèche de Darrin Fletcher. Il était assis dans l'abri à côté de Pedro Martinez. «On a vu venir la balle et tous les deux, on s'est dit qu'il fallait partir de là. Mais je ne pouvais pas me tasser. J'ai alors mis mes mains autour de ma tête pour me protéger, a-t-il expliqué. J'ai perdu connaissance et je ne me souviens pas de ce qui s'est passé par la suite. Je m'endormais mais le soigneur Ron McClain m'a tenu réveillé.»

Perez a lancé pendant 16 minutes le long des lignes de côté sous la surveillance de McClain et de Joe Kerrigan, qui agissait comme receveur. Il a utilisé tous ses tirs et les raideurs au cou qu'ils ressentaient depuis dimanche né Tont pas incommode.

«Il n'a pas eu d'étourdissements, a dit McClain. On craignait qu'il ait des maux de tête après avoir lancé et couru mais il n'en est rien.»

Perez est arrivé à Atlanta au début de l'après-midi en compagnie de McClain, qui était resté avec lui à Montréal. Il s'est entretenu avec Felipe Alou avant d'aller s'entraîner sur le terrain. Il a aussi conversé avec le directeur général Kevin Malone tout en joggant au champ extérieur.

C'est dire qu'il pourra effectuer encore deux départs avant la pause du match des étoiles et comme il ne lancera pas lors de la série au Colorado, il sera disponible dans l'enclos à la fin du voyage de 13 matchs.

«Je ne pense pas au match des étoiles mais si je suis choisi, je serai très heureux, a dit Perez. Pour le moment, je suis content de pouvoir lancer vendredi. On a besoin de moi actuellement.»

Kerrigan croyait que Perez ne serait pas en mesure d'affronter les Marlins et c'est avec plaisir qu'il a modifié sa rotation d'ici la pause du match des étoiles.

«Au Colorado, nous aurons donc trois lanceurs sur quatre qui sont des lanceurs à roulements: Fassero, Heredia, Henry, Martinez. Et Perez sera disponible pour lancer en relève comme l'a fait Pedro qui avait obtenu un sauvetage l'an passé.»

### Pertes coûteuses

D'autre part, la perte de Larry Walker, Marquis Grissom, Ken Hill et John Wetteland se fait de plus en plus sentir chez les Expos. «Je ne crois pas qu'on ait sous-estimé les dommages, a dit Felipe Alou. On savait qu'on perdait notre quatrième et notre premier frappeur, notre as de la rotation et notre releveur n° 1. Il y a beaucoup d'équipes qui recherchent un seul joueur de ce calibre. Ils étaient tous avec la même équipe.»

«Amputés de quatre joueurs étoiles, les Expos font confiance à des jeunes joueurs par la force des choses.»

Tournoi de Wimbledon

## Pierce et Agassi réussissent leur entrée

Londres (Reuter) — La Française Mary Pierce a réussi son entrée, hier, à Wimbledon, où Andre Agassi a aisément franchi le premier tour qui a vu en revanche les adieux définitifs d'Henri Leconte au public londonien.

Pierce a ravi ceux qui attendaient de la voir fouler le gazon de Wimbledon en éliminant Sandra Dopfer 6-1 et 6-2. L'Autrichienne, classée 115<sup>e</sup> mondiale, s'est consolée en arrachant deux jeux d'affilée à Mary Pierce en début de second set.

La Française, numéro quatre mondiale, avait ces deux dernières années raté ses rendez-vous avec les Internationaux de tennis de Grande-Bretagne.

En 1993, elle était malade, et l'an dernier elle avait renoncé devant l'acharnement de la presse populaire anglaise à relater avec force détails ses démêlés avec son père.

Cette fois, elle a répondu présent et conquis un public en mal d'idole depuis la retraite de Martina Navratilova et la défection de longue durée de Monica Seles.

Andre Agassi s'est quant à lui montré expéditif face à l'Australien Andrew Painter, atomisé 6-2, 6-2, 6-1.

Très déçu par son élimination précoce à Roland-Garros, le «kid» de Las Vegas devenu grand s'est promis de prendre sa revanche sur un gazon qui lui a souvent porté chance.

L'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario, deuxième tête de série, s'est qualifiée sans la moindre difficulté



Mary Pierce saluant la foule après sa victoire.

pour le deuxième tour en écrasant la Slovaque Katarina Studenikova 6-2 et 6-1.

Mais la numéro deux mondiale n'a à aucun moment modifié son jeu de fond de court pour tenter de s'adapter au style service-volée dont elle pourrait avoir besoin pour la suite du tournoi. Elle n'a jamais réussi à franchir le stade des quarts-de-finale à Wimbledon, alors qu'elle est détentrice d'un double titre de Roland-Garros et de celui des Internationaux des États-Unis.

La victoire a été tout aussi facile pour la tenante du titre, Conchita Martinez, n° 3. L'Espagnole, qui avait empoché le titre en battant Martina Navratilova, a eu raison 6-1 et 6-1 de la Suédoise Asa Carlsson, 67<sup>e</sup> joueuse mondiale.

La Tchèque Jana Novotna, n° 4 et finaliste contre Steffi Graf en 1993, a battu l'Allemande Karin Kschwendt 6-4, 6-4.

Chez les hommes, le Russe Evguiny Kafelnikov (n° 6) a eu raison sans grande difficulté du Belge Filip De Wulf 6-3, 7-5, 6-3.

Le Suédois Stefan Edberg, n° 13 et vainqueur du tournoi en 1988 et 1990, a fait mentir ceux qui l'avaient déjà enterré en éliminant l'Espagnol Oscar Martinez (21 ans) 6-3, 6-3, 6-4. Autre revers qui n'a guère plu au public de Wimbledon, dont il est un des chouchous: Henri Leconte, ancien demi-finaliste sur le gazon anglais, aujourd'hui classé 149<sup>e</sup> mondial, s'est incliné devant l'Argentin Javier Frana 6-3, 6-4, 6-4.

## Victoire de la Montréalaise Hy-Boulais

PRESSE CANADIENNE

Londres — Patricia Hy-Boulais a mis de côté ses récents maux au dos, hier, et elle a remporté son match de première ronde, triomphant 6-3 et 6-0 de l'Allemande Sikle Frankl.

La Montréalaise de 29 ans jouera contre l'Américaine Chana Rubin au deuxième tour. Hy-Boulais a ainsi imité Jana Nejedly de Richmond, en Colombie-Britannique, qui s'était qualifiée pour la ronde suivante la veille.

Nejedly a défait la Française Julie Halard en trois manches, lundi, et elle se mesurera maintenant à l'Australienne Nicole Bradtke.

Le Torontois Daniel Nestor est le seul joueur Canadien à avoir accédé à la deuxième ronde en simple messieurs. Il n'aura pas la tâche facile à son prochain match puisqu'il fera face à l'Américain Todd Martin, 14<sup>e</sup> favori.

Hy-Boulais a eu recours à une technique de physiothérapie élaborée au Canada pour guérir ses spasmes au dos, qui sont apparus le mois dernier au tournoi de Roland-Garros.

«Je ressentais de douloureux spasmes au dos quand j'ai quitté Paris, a-t-elle expliqué. Les médecins m'ont dit qu'ils étaient causés par la façon dont on se déplace sur la terre battue.»

Le traitement nécessite une piscine, un harnais et des poids. Hy-Boulais a fait des sessions trois fois par semaine alors qu'elle récupérerait à sa résidence de Hilton Head, en Caroline du Sud, après avoir quitté Paris.

Hy-Boulais a fait la majeure partie de sa préparation pour le gazon à Hilton Head mais elle est arrivée à Londres jeudi dernier avec son entraîneur et mari Yves. Elle avait été éliminée dès la première ronde à Wimbledon l'an dernier, mais elle avait atteint le troisième tour lors des trois précédentes années.

EN BREF

### JOHNNY JOHNSON CONGÉDIÉ

New York (AP) — Johnny Johnson, meilleur porteur de ballon des Jets de New York au cours des deux dernières années et joueur par excellence de l'équipe en 1993, a été congédié hier. Johnson a totalisé des gains au sol de 931 verges en 240 courses l'an dernier pour une moyenne de 3,9 verges par course. Il a marqué trois touchés. «Johnny a eu une carrière courte, mais productive avec nous, a dit l'entraîneur-chef Rich Kotite. Nous voulons lui donner toutes les chances de se trouver un emploi avec une autre équipe avant le début des camps d'entraînement.»

### BOB DAVIDSON HONORÉ

Toronto (PC) — Bob Davidson, 83 ans, ancien ailier gauche et dépitiste-chef des Maple Leafs de Toronto, a reçu hier le trophée J. P. Bickell en reconnaissance des services qu'il a rendus à la cause des Maple Leafs.

### MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

#### HORIZONTALEMENT

- Plante de la famille des euphorbiacées. — Boîte. Excès. Cérémonial. — Itinéraire compliqué. Poinçon. — Portion. — À moi. Butte. — Jurisconsulte français (1522-1590).
- Alliage de fer.
- Cosmique. — Accumulateur.
- Bienheureux. — Rose.
- Se déplacer. — Ride.
- Prendre avis. — Dans.
- Oiseau. — Rassembler.
- Décoration exécutée sur une étoffe. — Berceau.

#### Solution d'hier

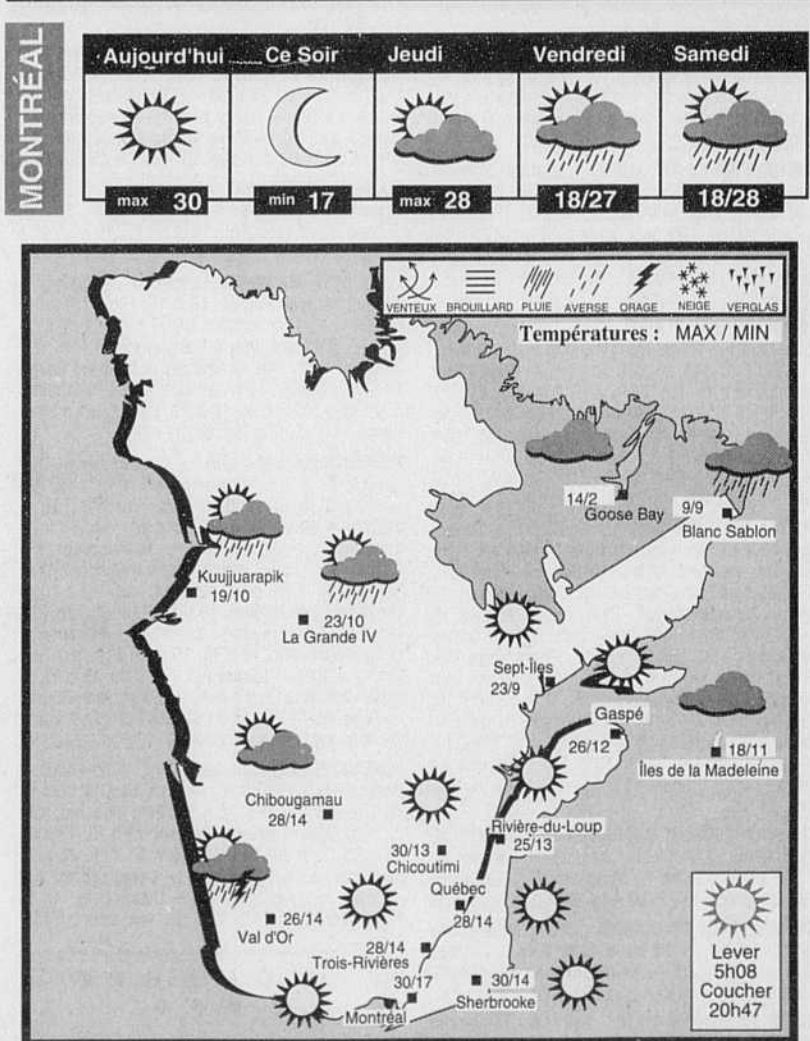
- POSTURE MOISE
- HOER ARDOISE
- ETRON GENES
- PIPER CERDS
- ALLENATION
- N GIPOMEE B
- TRIMETRE FAR
- HONES VRIELLE
- RIEN TROITE
- SLUDED CDITA
- NASEAD OEBER
- ELUCUBERER

#### VERTICALEMENT

- Affection de la peau. — Cheval de demisang.
- Relatif à un axe. —

LIGUE NATIONALE					LIGUE AMÉRICAINE				
Dimanche					Dimanche				
Atlanta 4	New York 2				New York 8	Toronto 2			
Pittsburgh 1	Montréal 0				Detroit 6	Milwaukee 3			
Florida 5	Cincinnati 1				Baltimore 10	Boston 1			
Phi. 5	St. Louis 3				Chicago 3	Cleveland 2			
Houston 19	Chicago 6				Oakland 7	Seattle 5			
Colorado 11	San Diego 3				Oakland 6	Texas 2			
Los A. 3	San Francisco 2				<b>Lundi</b>				
<b>Lundi</b>					Boston 4	Toronto 3			
Florida 9	New York 4				New York 7	Detroit 3			
Atlanta 4	Montréal 3				Cleveland 2	Kansas C. 0			
Houston 11	St. Louis 0				Baltimore 2	Milwaukee 0			
Pittsburgh 8	Chicago 6				Chicago 6	Minnesota 5			
Los Ang. 8	San Diego 5				Oakland 4	Texas 3			
<b>Hier</b>					Oakland 4	Texas 3			
Col. à San Francisco					Seattle 7	Californie 3			
New York en Floride					<b>Hier</b>				
Cincinnati à Philadelphie					Toronto à Boston				
Montréal à Atlanta					Oakland à Seattle				
Pittsburgh à Chicago					Detroit à New York				
St. Louis à Houston					Cleveland à Kansas City				
San Diego à Los Angeles					Chicago à Minnesota				
					Baltimore à Milwaukee				
					Californie au Texas				
					Oakland à Seattle				

### LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA



## LES ALTERNATIVES SANTÉ

### CENTRES DE SANTÉ

**CENTRE BIOLIGNE Montréal Centre Inc.** Centre de nutrition santé.  
«Manger à sa faim tout en perdant du poids, grâce à un plan personnalisé basé sur votre type de métabolisme.» Sans compter les calories, sans substitut de repas, sans perte d'énergie.  
Nouveau Spa: portes ouvertes dès 13h le 30 juin au Spa Laborge de Châteauguay.  
Conseillère: Marie-Josée Major, B. sc. Inf. N.D., MÉTRO PEEL 982-6886

**SPACONCEPT BROMONT** - Château Bromont - situé en montagnes - Le relais de santé idéal pour des vacances de rêves - Formule européenne adaptée à la québécoise - Forfaits d'une demi-journée à une semaine avec ou sans hébergement - massothérapie - soins esthétiques - bilan de santé - électroponcture - enveloppements d'algues, de boue et d'argile - bains thermo-masseurs - pressothérapie - matelas japonais - Forfaits à partir de 95\$. - Reçus sur demande. 1-800-567-7727 - (514) 534-2717

### CYCLO-TOURISME

**PRODUCTIONS LES GENS D'AIR** - Au delà des pistes cyclables.  
Vacances vélo au Québec: région Estrie, Beauce et Appalaches; découvrez ses gens, sa nature. Forfaits de 3, 4 ou 7 jours. Formule «tout inclus»: guide, véhicule, dépannage, transport de bagages, auberge et gîte. Accessible à tous. Petits groupes. Départ tous les week-ends de juillet et d'août. Brochure (514) 521-8452

**POUR FAIRE PARTIE DES ALTERNATIVES SANTÉ**  
COMPOSEZ LE 985-3322

### EXERCICES ET RÉHABILITATION SPORTIVE

**KATRIN SCHAAKE - ATELIER SANTÉ** «La méthode Pilates». Programme de conditionnement professionnel complet basé sur des exercices d'éirement, au sol et sur appareils. Pour réhabilitation sportive et performance athlétique. Cours d'une heure supervisée en privé ou semi-privé. Aussi: le massage Shiatsu traditionnel donné par un thérapeute diplômé au coût de 60,00 \$. Ouvert à tous. De 8h à 20h, du lundi au samedi. Réservez votre place en appelant: Guy Mictette au 279-7719

### PLEIN AIR

**DETOUR NATURE.** VOYAGES EN CYCLOTOURISME, MARCHÉ, KAYAK DE MER, CANOT. Un voyage actif de style différent de 1 à 10 jours. Visitez Anticosti, le Saguenay, Kamouraska, Ogunquit, Acadia. Nous avons aussi des initiations au kayak de rivière à chaque week-end et nous louons des canots, des kayaks et du matériel de camping. Dépliant: 514-271-6046

**RANDONNÉES PLEIN AIR: Venez marcher avec nous!**  
RANDONNÉES EN MONTAGNE ET MARCHÉS TOURISTIQUES: Charlevoix, Boston, Vermont, Adirondacks, Laurentides, Saguenay, Kingston. MARCHÉS SUR L'ÎLE: Mont-Royal, Île Ste-Hélène, Île de la Visitation. VOYAGES: Grand Canyon, Gaspésie, Autriche, îles de Mingan, Rocheuses, Costa Rica. Demandez notre programme: 514-278-3577

### PRODUIT NATUREL

**L'ALGUE SUPER BLUE GREEN.** Issue d'un environnement naturel exceptionnel, cette micro-algue sauvage n'a pas d'égal. L'engouement dont elle jouit résulte d'une prise de conscience des consommateurs nord-américains à la recherche d'un aliment performant qui offre des résultats réels. Votre satisfaction est garantie à 100%. (514) 495-1343

### QUÉBEC

Aujourd'hui	Ce Soir	Jeu	Vend	Samedi
max 28	min 14	max 28	15/27	15/27

### OTTAWA

Aujourd'hui	Ce Soir	Jeu	Vend	Samedi
max 26	min 17	max 18	28/18	28/18

**Du golf au soleil... ou sous la pluie?**  
**Météo-Golf 1-900-451-4199**  
...la météo à la source



• CULTURE •

VITRINE DU CD-ROM

# Salade de saison

MICHEL BÉLAIR  
LE DEVOIR

Peut-être est-ce un effet plus ou moins pervers de la canicule mais voilà qu'on se met à causer CD-ROM un peu partout en servant la salade ou les fromages. Comme si l'appellation était de moins en moins contrôlée par les «spécialistes» et que la clientèle s'élargissait de jour en jour, comme si la table était mise et qu'il n'y avait plus qu'à s'assoier: une foule d'indices laissent croire que le «marché» du CD-ROM est en train de s'élargir considérablement.

Remarquez qu'au niveau du produit, la preuve était déjà faite: il y a déjà sur le marché des CD-ROM portant sur tous les sujets possibles. De l'apprentissage des mathématiques à celui de la réfrigération, comme nous le verrons dans une prochaine chronique, de la politique internationale à l'accouchement en passant par les dictionnaires et les cours de langue, c'est un médium dont les capacités sont absolument

renversantes. Sauf de très rares exceptions — celle de Peter Gabriel fait encore étape — on commence à peine à utiliser vraiment toutes les possibilités du CD. La plupart des productions, mêmes exemplaires, se limitent un peu trop à des utilisations parallèles du son, de l'image animée, du texte et de la photo: la véritable intégration multimédia est à venir. Mais ça vient.

Ce n'est pas la technologie qui fait défaut, loin de là. C'est tout simplement que les fabricants se limitent eux-mêmes en pensant à leurs clients. Ils se limitent en fait à des productions qui n'exigent pas de posséder un super ordinateur équipé comme ceux de la NASA il y a dix ans: les images vidéo sont de grandes bouffées de megas... Mais tout le monde s'accorde pour dire que lorsque le parc d'ordinateurs sera renouvelé, le multimédia le deviendra vraiment.

D'ici là, il y a quand même des choses intéressantes à faire tourner sur votre ordinateur. Voici une sélection des derniers CD-ROM reçus, servis en salade, question de vous donner l'envie d'y plonger avec un soupçon de curiosité.

AINSI VIENNT LA VIE

Par les docteurs Jeanine Raiman, Odette et Jean-Pierre Bourdais, avec la collaboration des professeurs Sureau et Nessmann. Coproduction Montparnasse Multimédia, Arborecence, le magazine Parents et JRF Production. Configurations requises: Mac LCIII (minimum), 256 couleurs, 4 Mo de RAM (minimum), lecteur de CD-ROM; PC 386 (minimum), écran VGA 256 couleurs, 8 Mo de RAM, Microsoft Windows, carte son, lecteur CD-ROM à double vitesse. Distribué au Québec par Periodica. Prix: 59,95 \$.



PARENTS

Voici un CD-ROM particulièrement bien réussi couvrant en musique, en textes, en photos et en vidéo les neuf mois de la gestation du fœtus. Il y a là des images saisissantes illustrant bien ce qu'il faut encore appeler «le miracle de la vie». Au stade de la conception par exemple, une série d'animations et d'extraits vidéo permet de faire le chemin, avec l'ovule jusqu'à la

trompe et avec les spermatozoïdes jusqu'au saint des saints. Le commentaire est précis, les textes clairs, complets, peut-être un peu longs, mais quand on veut savoir, l'est-ce jamais vraiment trop? On peut toujours d'ailleurs, où que l'on soit dans le CD, se référer à l'index pour de plus amples informations et références sur le sujet qui nous intéresse. La navigation est possible grâce à des commandes simples référant soit à des étapes globales de la grossesse — premier mois, deuxième trimestres etc., sur lesquelles on n'a qu'à cliquer — ou encore à des informations plus spécifiques sur le développement, par exemple, des yeux, des membres ou du cerveau du fœtus.

On se promène dans ces deux grandes sections en cliquant sur des petits icones à droite de l'écran et l'on peut toujours glaner plus d'informations lorsqu'apparaît un ours en peluche — animations ou séquences vidéo —, un livre ouvert — des conseils pratiques —, ou un cube où l'on peut lire ABC — des explications scientifiques. Les photos et les nombreuses échographies sont absolument magnifiques, le fond musical bien choisi, précis, et les graphiques permettant de saisir ce que

l'on nous explique toujours très réussis. Un cadeau à faire à une amie enceinte qui a accès à un lecteur de CD-ROM.

DES VOILIERS ET DES HOMMES

SAILING SHIPS AND MEN  
Coproduction MK Médias, Inter Media Concept, Club d'investissement Media. Images, vidéos de la Fondation Belem et de la Marine nationale, chant du Chasse-Marée et musiques de Télé-Music. Configurations requises: Macintosh ou Microsoft Windows. Distribué au Québec par Periodica. Prix: 69,95 \$.

Les amateurs de voile et de grand air du large seront ravis. Les autres peut-être un peu moins. Les photos et les extraits de films sont, bien sûr, somptueux; on nous montre là des cathédrales des mers. On nous explique même les techniques de construction, les manœuvres, les instruments de navigation. On nous apprend aussi le vocabulaire que tous les marins du monde utilisent pour les faire filer, en une sorte de vertigineux saut dans le temps, sur les mers du globe. On nous fait chanter aussi. Et participer à des jeux interactifs. Mais le choix

de bilinguisme autant parlé qu'écrit, tout au long du CD-ROM, est d'une lourdeur à peine supportable par moments.

Il faut croire que c'est une décision économique des producteurs qui ciblent ici un marché particulièrement pointu: dans des cas pareils, il faut viser la portion la plus large possible du faible nombre d'acheteurs potentiels. On comprend.

Mais cela se traduit par un produit fade. Lourd. Presque prétentieux. Quand on se réfère à la beauté de certaines images, on arrive encore plus mal à comprendre le peu d'intérêt du texte qui les accompagne. Menfin. Les vrais mordus réussiront probablement à passer par-dessus ce genre de détails. Mais pour le commun des mortels, on repasera.



## PHOTOGRAPHES AMATEURS

Faites bonne impression

Révéléz-nous votre plus belle nature

En participant au concours de photographie

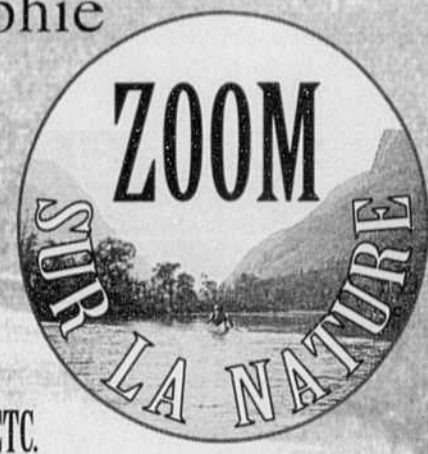
Les meilleures photos

PAYSAGE,

FAUNE,

FLORE

ETC.



seront publiées chaque mardi dans LE DEVOIR, le plus beau quotidien au monde

(source: The Society of Newspaper Design, 1994)

Pour connaître les prix à gagner et les modalités d'inscription, surveillez nos pages dans les jours qui viennent...

LE DEVOIR



### L'ENFER C'EST NOUS AUTRES

Julie Snyder reçoit Denise Filiatrault, Lara Fabian chante Caruso, Louise Forestier fait la cour à l'écrivain Alexandre Jardin.

Radio-Canada, 19h

### LES SIMPSON

Toujours aussi sympathiques. Ce soir, Burns persuade de des joueurs de la Ligue majeure de se joindre à l'équipe de softball de l'usine dans l'espoir de gagner un pari.

TQS, 19h30



### BIographies

L'émission se penche sur la carrière de Henry Ford, qui lança, au début du siècle, la Ford Motor Company et révolutionna les méthodes de production en utilisant la chaîne de montage.

Canal D, 20h

### ROUTE 66 - THE ROAD THAT BUILT AMERICA

Documentaire sur l'histoire et le rôle de la route 66 qui relie Chicago à Los Angeles et sur l'importance de cette route dans la culture populaire.

PBS-33, 21h



## CINÉMA AU PETIT ÉCRAN

### ARNAQUE AU SOLEIL

(4) (Framed) G.-B. 1993. Drame policier de G. Sax avec Timothy Dalton. Un dangereux criminel que tout le monde croyait mort est repéré au cours d'un séjour en Espagne.

SRC 19h30

### LA QUATRIÈME DIMENSION

(4) (Twilight Zone - The Movie) É.-U. 1983. Film à sketches de J. Landis, S. Spielberg, J. Dante et G. Miller avec Scatman Crothers, Kathleen Quinlan et John Lithgow. Quatre histoires extraordinaires inspirées d'une série de télévision à succès des années 60.

TVA 20h

### LA VIE ET RIEN D'AUTRE

(2) Fr. 1989. Drame social de B. Tavernier avec Philippe Noiret. En 1920, un commandant de l'armée française s'éprend d'une femme à la recherche de son mari.

RQ 21h

### THE GREAT SANTINI

(4) É.-U. 1979. Drame psychologique de L. J. Carino avec Robert Duvall. Un officier exerçant son autorité paternelle de façon militaire entre en conflit avec son fils aîné.

PBS 23h

(1) Chef-d'œuvre (2) Excellent (3) Très bon (4) Bon (5) Passable (6) Médiocre (7) Minable.

	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30
CANAUX	2 (2) (4) (6) (7) (9) (9) (11) (12) (13)	Mission Top Secret	Madame est servie	Watatatow	Ce soir	L'enfer c'est nous autres / Denise Filiatrault, Lara Fabian, Gaston L'Heureux	Cinéma / ARNAQUE AU SOLEIL (4) avec Timothy Dalton, Timothy West	Le Téléjournal	Le Point (22:25)	Nouvelles du sport / Météo (23:25)	Cinéma / AUJOURD'HUI L'ENFANT MARTYRE (7)				
TVA	4 (4) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (13) (40)	Santa Barbara (16:00)	Bla Bla Bla / Jean-Marie Lapointe	Le TVA	Secrets de famille	Rira bien	Cinéma / LA QUATRIÈME DIMENSION (4) avec Vic Morrow, Scatman Crothers, Kathleen Quinlan	Benny Hill	Automag Plus / Lincoln Continental; les pneus d'été	Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23:50)					
RQ	15 (17) (24) (30) (46)	Au premier rang	Ordy	Don Quichotte	Passe-partout	Le Monde merveilleux de Disney	National Geographic	Route des vacances	Cinéma / LA VIE ET RIEN D'AUTRE (2) avec Philippe Noiret, Sabine Azéma	Mers et merveilles (23:25)					
TQS	2 (4) (16) (30) (35) (49)	Misez juste (16:00)	Le Grand Journal	Détecteurs... / Janette Bertrand	Téléseries / MacGyver	Les Simpson	Cinéma / LE DOMAINE DE LA PEUR (5) avec Hart Bochner, Joe Don Baker	C'est chaud! / Martin Drainville	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra				
CBC	5 (6) (4)	Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	Newsday	Peter Rabbit... / Inside Qc	The Nanny	Cinéma / PRIMO BABY (6) avec Duncan Regehr, Janet Laine Green	CBC Prime Time News	News	Golden Girls				
CIV	8 (13)	Oprah (16:00)	Cheers	Roseanne	Newsline	Baseball / Red Sox - Blue Jays	Ellen	Jeopardy!	CTV News	Nightline					
ABC	12	Coach	News	Hard Copy	News	ABC News	Wheel of... / Jeopardy!	Me and the Boys	Roseanne	Common Sense with John Stossel	News	Nightline (23:35)			
NBC	3 (8)	Family Matters	News	The Simpsons	Star Trek: The Next Generation	CBS News	E.T.	Christy	Under Suspicion						
PBS	5 (10)	Real Stories	News	Coach	News	CBS News	Wheel of... / Jeopardy!	High Sierra Search & Rescue	Dateline NBC	Law & Order					
ONT	33 (57)	Aladdin	Ricki Lake	Inside Edition	American Jnl	Extra	Dog's Best Friend	Route 66 - Road that Built...	Pennsylvania Diners	Cinéma / THE GREAT SANTINI					
CABLE	6 (24)	Ghostwriter	C. Sandiego	Bill Nye	MacNeil / Lehrer Newshour	Nightly Bus.	Points North	The War of the Roses / Richard II	Gil Shaham: Violin	Yes... (23:20)					
	24	C. Sandiego	Bill Nye	Ghostwriter	ITN News	Nightly Bus.	MacNeil / Lehrer Newshour	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Sliders	Global News	Sports			
	TSN	The Young and the Restless	Global News	Current Affair	E.T.	Beverly Hills, 90210	Party of Five	Porterhouse Blue	From the Heart	Home Office	Well-Being				
	WWF (16:00)	Extreme Games	Sportsdesk	Inside Sports	Football canadien / Blue Bombers - Rough Riders	U.S. Open	Sportsdesk								
	IndyCar (15:00)	Sports...	Culturisme...	Plongée Qc	Sports 30 Mag	Sports...	Sports 30 Mag								
	Pyramide	Journal suisse	Studio Gabriel	Des Chiffres...	Cuisine / Vis.	Journal FR2	Envoyé spécial	L'Hebdo	Cinéma / PRÉCHEUR EN EAU TROUBLE (6)	Journal (22:35)	Visions...	Contact (23:15)			
	Débrouillards	Télé-pirate	Inspecteur...	Shlak	...petite peste										
	MP	Musique Vidéo (16:00)	Planète Rock	Les Bombes	1 x 5	Musique Vidéo	Les Aventures du Grand Talbot	Musique Vidéo							
	MM	RapCity	The Wedge	Power 30	Daily R.S.V.P.	SuperHit/Video	Fax	Spotlight	The Partridge	DaMix	VideoFlow	Fax	Spotlight		
	SE	Black Beauty (15:50)	Jack l'ours (17:20)	Les 20 ans du "Vieux Clocher"	En plein vol	Bagarre à la une									
	YTV	S. Samuraj	Rugrats	Batman	Dave Osborne	Flintstones...	Reboot	1995 NBA College Draft	Tarzan	Swiss Family	Neon Rider	Catwalk	Dave Osborne		
	TVI	Jeux safari	Addition SVP	Miroir, Miroir	Le Journal...	L'Indiscret	Watatatow	Roulette VIP	Black Jack 21	L'Ascenseur	L'Enquête	Psychotron	Black Jack 21	Roulette VIP	Miroir, Miroir
	TALC	Stargate (16:30) (19:00) (21:30)													
	RDI	Marchés (16:35)	Aujourd'hui	Euronews	Au travail!	Monde ce soir	Capital actions	À tout prix	Le Téléjournal	Sans détour	Le Canada aujourd'hui	Capital actions			
	D	Cinéma / MES DEUX HOMMES (4) (16:00)	Animalier... l'Atlantique	Le Saint	Biographies: Henry Ford	Destination aventure	L'Ouest: le vrai	Mission impossible							

## CULTURE

TÉLÉVISION

Deux poids,  
deux mesuresLa SRC a-t-elle réservé  
un traitement de faveur  
à Pierre Nadeau?PAULE DES RIVIÈRES  
LE DEVOIR

La rapide réinsertion journalistique de Pierre Nadeau, si elle a ravi la SRC, en fait sourcilier d'autres et pas seulement le Syndicat des journalistes, qui trouve que l'aura de M. Nadeau est entachée d'un nuage de politique partisane.

Un ex-journaliste et ex-député, pas aussi connu que M. Nadeau, mais ayant néanmoins derrière lui 20 ans de journalisme, demande, dans une lettre à la SRC, pourquoi on lui a refusé un emploi alors que M. Nadeau a été accueilli à bras ouverts.

Le journaliste en question, Charles DeBlois, a été député conservateur à Ottawa de 1988 à 1993. Six mois plus tard, il demandait au conseil d'administration de la SRC de reconsidérer sa norme journalistique, stipulant que «l'embauche d'une personne identifiée à un parti politique ou à un groupe de pression peut être autorisée seulement si la personne a quitté ses fonctions au sein du parti politique ou du groupe de pression, et cessé ses activités publiques depuis deux ans au moins». Six mois plus tard, l'ex-président Anthony Manera se disait prêt, dans une lettre à M. DeBlois, à être flexible dans la mesure où le candidat ne retournerait ni en information ni aux affaires publiques.

M. De Blois n'était intéressé ni par les affaires religieuses ni par l'agriculture. Il déclina cette ouverture et dénicha un travail comme commissaire à la Commission fédérale de l'immigration. Mais quelle ne fut sa surprise en apprenant que M. Nadeau venait d'être embauché par la SRC pour animer une émission d'affaires publiques avant même d'avoir entamé le fameux purgatoire de deux ans imposé aux membres d'un parti politique ou d'un groupe de pression.

M. Nadeau, on le sait, a quitté la profession l'année dernière pour devenir délégué du Québec à Boston. Il n'a alors pas caché qu'il était souverainiste.

«Je vous soumetts qu'il s'agit d'un comportement de deux poids, deux mesures au sein d'une société d'Etat qui se targue non seulement d'avoir l'obligation d'être impartiale mais aussi de projeter une image d'impartialité», écrit M. DeBlois, dans une lettre envoyée le 2 juin dernier au successeur de M. Manera, Perrin Beatty.

## Marché de l'art

Après Monet,  
Gauguin fait monter  
les enchèresJEAN-LOUIS PANY  
AGENCE FRANCE PRESSE

Après le démarrage en trombe de la saison des enchères londoniennes, mardi chez Christie's, où un tableau de Claude Monet a été adjugé plus du double de son estimation, Sotheby's voulait éclipser son concurrent mercredi soir, grâce aux Tahitiennes près d'un ruisseau de Paul Gauguin.

Estimée 3,5 millions de livres, *La Cathédrale de Rouen, effet d'après-midi*, a grimpé jusqu'à 7,59 millions (12 millions \$ US), un record pour cette série de tableaux de Monet. Du coup, chez Sotheby's, on faisait preuve d'un «très grand optimisme» avant la vente en soirée des Tahitiennes de Gauguin, alanguies près d'un cours d'eau au milieu d'une végétation paradisiaque.

Estimée à plus de cinq millions de livres (7,9 millions \$), l'œuvre de Gauguin (1848-1903) est vendue par un collectionneur français dont la famille conservait le tableau depuis 1934.

Peinte en 1893 lors de la première visite de l'impressionniste français à Tahiti, cette très belle toile n'a pas été exposée depuis 1949, une fraîcheur sur le marché qui devrait attirer les convoitises. D'autant qu'aucun paysage tahitien de Gauguin n'a été vendu depuis novembre 1991, où un tableau avait été enlevé 52 millions de FF (10,7 millions \$) à Paris.

## Reprise confirmée

Après plusieurs années de traversée du désert liée à la récession mondiale et au retrait des collectionneurs japonais, le marché de l'art semble aujourd'hui confirmer sa reprise. «Les grandes ventes de New York du mois dernier ont totalisé chez les deux grandes maisons 230 millions \$ avec 86 % des lots vendus», souligne Michel Strauss, directeur du département impressionniste et moderne chez Sotheby's.

Mais les années de vaches maigres ont laissé leur trace et le record du *Portrait du docteur Gachet* de Vincent Van Gogh, adjugé 82,5 millions \$ en 1990, n'est pas prêt d'être battu: «Seules les très belles choses se vendent, les œuvres moyennes ou de troisième classe ne partent qu'à des prix raisonnables», ajoute M. Strauss.

Thermomètres de la santé du marché de l'art, les grandes ventes d'impressionnistes et de modernes comme Matisse tiennent toujours le haut du pavé, mais les ventes d'argenterie ou de meubles gonflent plus discrètement les comptes.

Peu à peu, les amateurs reprennent le chemin des salles de vente et, cette semaine à Londres, une bonne moitié des acheteurs devraient être des Européens pour 20 % d'Américains. «Quelques uns des Japonais reviennent tandis que Taïwan et la Corée du Sud sont de plus en plus représentés», note Michel Strauss. L'an dernier par exemple, c'est à Hong-Kong que le chiffre d'affaires de Christie's a le plus augmenté (+ 65 % en valeur). Avec la reprise, les vendeurs aussi reviennent sur le marché, ceux en tout cas qui avaient les moyens d'attendre.

Parmi les œuvres phares sur lesquelles misait Sotheby's mercredi soir, figuraient *Le Moissonneur*, un huile sur papier de Van Gogh estimé de 1,25 à 1,75 million de livres, une vue de *La Seine à Vétheuil* de Claude Monet (de 1,4 à 1,8 million) et une toile cubiste de Juan Gris, *Paysage et Maisons à Céret*, qui pourrait atteindre de 1,5 à 2 millions.

Si leur succès se confirme après celui de New York, ces grandes enchères de Londres devraient raviver la concurrence entre la Britannique Christie's et l'Américaine Sotheby's, dont les ventes se tiennent désormais au coude à coude.

EXPOSITIONS

## L'art au fil de l'eau

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

L'événement porte un titre on ne peut plus au goût du jour, pour ainsi dire «artistiquement correct»: *Terre grévée... émergence* —, une petite allusion à la déconstruction ou au transitoire, et on y était parfaitement. C'est un moindre mal. En se conformant à cette référence un peu pompeuse d'inspiration aquatique, et en travaillant dans un court laps de temps (quelques semaines à peine), les sept femmes artistes du Symposium international de sculpture de Longueuil ont réussi à produire des œuvres globalement intéressantes, qui enrichissent maintenant le site du parc Marie-Victorin, sur la rive sud du Saint-Laurent.

Le résultat de cet exercice imposé était officiellement présenté au public hier. Les créations des Québécoises Lilianna Berzowsky, Linda Covit, Francine Larivée, Joëlle Morosoli et Michèle Tremblay Gillon et celles des deux Mexicaines Lourdes Cues et Helen Escobedo ne sont pas toutes entièrement installées — il manque un peu de terre par-ci, un peu de gazon par-là —, mais on peut déjà juger de la valeur ou de la pertinence de toutes et de chacune.

Il s'agit donc de sculptures, mais dans un sens élargi, qui englobe l'installation et l'intervention. Comme tant d'autres artistes contemporains, les sept femmes du symposium ont donc elles aussi privilégié ce moyen d'expression pour intervenir dans le

paysage, dans la nature elle-même. Les plus intéressantes entretiennent d'ailleurs avec le paysage une relation pour ainsi dire non artificielle, même s'il est question d'un environnement faussement naturel, coïncé comme il est entre les innombrables blessures routières et le fleuve urbain.

C'est le cas des travaux très touchants de Francine Larivée, qui a produit non pas une, mais bien cinq œuvres *in situ*. L'artiste a en quelque sorte réalisé le symposium elle toute seule, et en plus en recueillant presque tous les matériaux de ses installations sur place. Son ensemble s'intitule *Quel regard se pose sur le paysage?* Il s'inspire des cinq strophes d'un texte poétique célébrant le Saint-Laurent et ses environs. La troisième (Voir les traces du passage de l'eau/ attirée par ce fleuve immense/ bordé ici de saules et de lierres fleuris), accompagne un ruisseau de cailloux qui serpente à l'ombre des arbres du parc. *Le Cercle des druides*, une autre intervention, décrite hier comme «une œuvre de subtilité, une œuvre murmurée», par une des organisatrices du symposium, est constituée de pierres disposées en cercle dans un clairière, pour former les ruines d'un bâtiment imaginaire. Ailleurs encore, tout au bord du grand fleuve, la sculpteure a dégagé une sorte de petite plage, d'où l'on peut contempler l'eau et l'autre rive, à l'abri de la forêt. Le sol y est recouvert de schiste et quelques énormes rochers ceinturent cet endroit décrit hier comme «un jardin zen, ou presque» par Mme Larivée elle-même,

et dont sourd effectivement une grande sérénité propice au silence et à la méditation. Cette femme est demeurée humble devant la nature et elle a su communiquer doucement son attitude respectueuse.

## Thème récurrent

Le thème de la spiritualité primitive, de l'histoire du monde et de l'inquiétude écologique imbibent également les autres œuvres. Avec *Labyrinthe*, Michèle Tremblay Gillon a par exemple réinterprété et coulé dans le béton la symbolique de l'observatoire et du labyrinthe, deux références privilégiées de l'art *in situ*, comme de l'antique architecture sacrée. Joëlle Morosoli (*De cuivre et de chimère*) a plutôt opté pour la référence à la figure de proue des drakars avec une sculpture articulée de cuivre, d'aluminium et d'acier. Hélène Escobedo (*Les Esprits du Saint-Laurent*) a produit trois carcasses d'embarcations qui évoquent les occupations successives de ce coin du Nouveau-Monde. Linda Covit (*Thought for a Forest*) a installé sept spirales métalliques autour d'autant d'arbres, pour marquer des *kamis* (lieux sacrés), comme le font les Orientaux.

Le projet de *Terre grévée...*, coproduit par la Ville de Longueuil et la Société des arts et de la culture de cette ville, était piloté par la compagnie Matière à Musées, qui travaille «fin que l'art actuel puisse investir les lieux publics destinés à la collectivité». Le résultat émergé à Longueuil pourra éternellement être contemplé...

EN BREF

À PARIS GRÂCE  
À MOLINARI

Les visiteurs de l'exposition *Guido Molinari, une rétrospective* présentée au Musée d'art contemporain ne le savent peut-être pas, mais ils sont comptés! Ce n'est pas par hasard puisque chaque 5000<sup>e</sup> curieux devient automatiquement admissible au tirage d'un grand prix consistant en un voyage à Paris pour deux personnes. Le tirage aura lieu le 4 septembre prochain. Détail intéressant: le 15 000<sup>e</sup> visiteur est attendu dans les prochains jours.

DES FILMS-CULTES À  
LA CINÉMATHEQUE...

Comment expliquer que, souvent au mépris des conventions et de l'esthétique cinématographique, certains films réussissent à fasciner l'auditoire des salles obscures? C'est un peu pour approfondir ce mystère, et bien sûr pour célébrer d'une autre façon le centenaire du cinéma, que la Cinémathèque québécoise programme 46 films intrigants du 1<sup>er</sup> au 23 juillet. Attention, *Isa, la louve des SS* est à l'affiche le jeudi 13 juillet... On se renseigne au (514) 842-9763.

... JEAN-CLAUDE LORD  
AUSSI

On peut célébrer le centenaire du cinéma de toutes les façons du monde. A preuve, le 9 juillet, précisément au cours de l'événement films-cultes, la Cinémathèque rendra hommage au cinéaste Jean-Claude Lord qui a réalisé plus d'une douzaine de longs métrages et quelques séries télévisées prestigieuses. On mettra ensuite en vente un coffret Jean-Claude Lord contenant *Les Colombes* (1972), *Bingo* (1973), *Parlez-nous d'amour* (1976), *Panique* (1977) et *Eclair au chocolat* (1978). Le coffret sera disponible dans les vidéoclubs à compter du 25 juillet au prix suggéré de 64,95 \$.

CHRISTIANE CHARETTE,  
LE RETOUR

(PC) — Christiane Charette, l'animatrice dont l'émission quotidienne à la radio de Radio-Canada a disparu abruptement, la saison dernière, fera un retour remarqué en septembre, mais cette fois à la télé de Radio-Canada, où elle animera du lundi au vendredi une émission de 90 minutes intitulée *Multi jours*.

## NOUVEAU C.A. À L'AEQJ

L'Association des écrivaines et écrivains québécois pour la jeunesse (AEQJ) s'est donnée un nouveau conseil d'administration. Céline Gagnon demeure à la présidence, Francine Allard a été nommée vice-présidente, Angèle Delaunoy est toujours trésorière, Odette Bourdon occupe le poste de secrétaire alors que Suzanne Julien et Yanik Comeau sont conseillers. L'ARQJ regroupe les auteurs qui publient des œuvres spécialement destinées aux jeunes.

DES POÈMES POUR  
JÉRUSALEM

Les célébrations entourant le 3000<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Jérusalem débuteront en septembre un peu partout à travers le monde, mais les poètes québécois sont invités à un concours de poésie pour marquer l'événement. Les œuvres peuvent être soumises en français, en anglais, en hébreu ou en yiddish et comporter un maximum de 50 lignes dactylographiées. La date limite d'inscription est fixée au 7 août. On se renseigne à Poésie 3000 au (514) 345-2627.

BON JOVI REVIENT  
AU DISQUE

(AP) — Le groupe Bon Jovi nous présente aujourd'hui son premier album studio depuis 1992. Jon Bon Jovi estime que *These Days* constitue un retour à ce que le groupe a toujours voulu représenter: une formation rock amusante. Mais le disque ne comprend pas que des chansons joyeuses. On y trouve aussi quelques pièces plus «sombres» telles que *Ain't A Love Song* et *Lie To Me*.

SINÉAD REPREND LA  
TOURNÉE

(AP) — L'Irlandaise Sinéad O'Connor revient à la chanson après une absence de plusieurs années. O'Connor avait abandonné sa carrière pour passer plus de temps avec son fils de huit ans, Jake. Elle était en tournée pratiquement depuis la naissance de son enfant et sentait qu'il était temps de se consacrer à cette nouvelle vie.

## La musique plein les mains



PHOTO JACQUES NADEAU

CANICULE OU NON, les enfants pourront s'évader sur des instruments de musique géants au Centre interculturel Strathearn lors des week-ends des 7 et 14 juillet prochains. Le Jardin musical d'Étienne Favre — célèbre pour ses Structures musicales exposées à la Cité des sciences de la Villette — a déjà séduit des milliers d'enfants en Europe et s'adresse aux petits de quatre ans et plus.

MUSIQUE SACRÉE

Les Concerts spirituels de l'Oratoire  
célèbrent l'œuvre de Joseph Rheinberger

ANDRÉE BOISSELLE

La 24<sup>e</sup> saison musicale des Concerts spirituels de l'Oratoire Saint-Joseph s'ouvrira le 5 juillet sur les mélodies du compositeur et organiste allemand Joseph Rheinberger (1839-1901). En effet, jusqu'à la fin du mois d'août, le grand public pourra découvrir l'intégrale de ses vingt sonates pour orgue dans la pénombre sacrée de la grande église montréalaise.

Voilà déjà trois ans que l'idée de consacrer une programmation estivale à l'œuvre de Rheinberger a germé dans la tête des deux organistes de l'Oratoire, Raymond Daveluy et Rachel Laurin. A eux deux, ils joueront la moitié du répertoire choisi. La diversité de la saison tiendra donc surtout aux quatre musiciens invités, soit John Vandertuin (Brantford, Ontario), Denis Bédard (Québec), Donald S. Sutherland (Bethesda, Maryland) et Bernhard Marx (Freiburg

im Breisgau, Allemagne). «Chacun va avoir une interprétation bien personnelle, et on en voulait une qui soit du pays de Rheinberger», explique Mme Laurin.

A ceux qui croient déjà entendre les accords solennels de la musique religieuse, Mme Laurin dira ceci: «Ah non! les sonates sont de la musique profane. Plusieurs orgues, même au XIX<sup>e</sup> siècle, étaient installées dans des salles de concert, comme les orchestres habituels.» Il suffira donc d'avoir foi en la musique pour être bienvenu à l'Oratoire cet été.

Mme Laurin et M. Daveluy sont membres du groupe des *Mélobistes indépendants*, qui présentait en mai dernier son premier concert. Formé en réaction à la discordance de la musique d'avant-garde, le groupe voulait justement montrer aux gens que certains compositeurs contemporains savent les atteindre et les toucher. «Pas besoin d'avoir étudié la musique pendant

vingt ans pour apprécier ce qui se fait aujourd'hui», assure dame Laurin. C'est dans le même esprit que fut élaborée la programmation de l'Oratoire. On promet des soirées accessibles, bien que destinées à faire découvrir quelque chose de neuf au public.

Au sujet des *Mélobistes*, Mme Laurin confie que «la réaction du public a été très favorable. Après le concert, plusieurs mélomanes nous ont laissé des commentaires positifs, ils trouvaient qu'on avait une raison d'être. Dans le milieu musical, par contre, nous avons été moins bien accueillis».

Aux quatre compositeurs du groupe s'en joindront trois au cours de l'été, et Mme Laurin croit qu'il ne faudra pas longtemps avant qu'il y ait dix *Mélobistes*. Un seul concert par année est prévu, puisque le but du groupe n'est pas tant de jouer sa musique que de faire en sorte qu'elle soit jouée.